

"SION, an Armenian Monthly of Religion, Literature and Philology
Printed in JERUSALEM

## <u> የበՎ ԱՆԴ ԱԿՈՒԹԻՒՆ</u>

- Տագնագը		225
ԿՐՕՆԱԿԱՆ — Ճանաrտութիւն գնել	դբ. Ա. ՍԱՐԱՖՍԱՆ	228
ԲԱՆԱՍՏԵՂԾԱԿԱՆ — Հայրենական — Ո՞ւն k, Բաբո — ***	quepur ruqbub Bnq4. Thrus »	233 234 234
ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ — Կուիւն եւ «Սամաբացի»ն	ъ. 640. Ծովական	235
ՊԱՏՄԱ – ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ — Պապ Արշակունի	ፈቦቤъት ቀን ቢቦሆቴን	239
ԵՐԱԺՇՏԱԳԻՏԱԿԱՆ — Միջնադաբեան ճայ կոմպոզիչունեւ	արար երեսեան	244
ՄԱՏԵՆԱԳՐԱԿԱՆ — (Խեւ) Ցովճաննես Թլկուբանցի	ъ. ողմ. Ծովական	249
Ս. ՅԱԿՈԲԻ ՆԵՐՍԷՆ — Եկեղեցականք–Բեմականք — Պաշունականք — Չեռնադրութիւն Սարկաւագաց		253 253 254

ՍԻՈՆ-ի Տաrեկան բաժնեցինն է՝ բոլու եւկիւնեւու նամաւ՝ Անգլ. Շիլին 20

Redaction of the Armenian Monthly SION
Armenian Patriarchate,
P. O. B. 4001
Old City - Jerusalem
Via Amman (Jordan)

# -= Uhnu =-

## I. SUPP — ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ

1956

₩ Ubasburbbr >

@hh 9

pp609-70406

## SUALUME

---

Կիլիկիոյ կաժողիկոսական ընտրուժեան նախընժաց օրերէն մինչև Օծումը և մինչև այսօր, Սիոն գրեժէ պաշտօնական ոչինչ արտայայտեց։ Ամէն օր քիչ մը աւնլի բուռն և խօլական պայքարին եղանք ականջալուր։ Նկատեցինք տըը-տում երեւոյժներ և անբաղձալի կացուժիւններ որոնց ենժարկուեցաւ Սուրիոյ և Լիբանանի մեր եկեղեցական և ազգային կեանջը։

Տարիէ մը ի վեր անընդճատ գրուեցաւ և խօսուեցաւ չա՛տ բան այս հարցին առնչութեամբ։ Ըսուեցան չա՛տ բաներ, նոյնիսկ ... չըսուելիք բաներ։ Մեր եկեղեցւոյ մէջն ու չուրջը դեռ կեանքը չէ խաղաղած որպէսզի զանգակի մը բարի և անուչ ձայնովը կարենանք աւետել Սիոնի այս բարձունքէն։

Երիցագոյնէն մինչև կրտոերագոյնները, դրել դիտցող տղաք, և դեռ վարժարանէն նոր ընթժացաշարտ աչակերտներ յօդուածներ գրեցին։ Նոյնիսկ մանչուկ մը ժպրծեցաւ Ամենայն Հայոց Հայրապետին «Բաց նամակ» գրել։

ինչ որ մե՛նք կ՚ուզէինք ըսել սակայն, պարզ և մեկին, հետեւեալն է։—
Ամենայն Հայոց Կախոզիկոս, Ն. Ս. Օ. Տ. Տ. Վազգեն Ա. իր շատ կաթեւոր գործերը ձգեց, Լուսաւորչի Ս. Ախոռեն հեռացաւ, և իր ցրուած հօտին
այցելութեան եկաւ։ Գրեթե աննախընթաց դէպք մը, մեր եկեղեցական պատմութեան մէչ, եթե նկատի չունենանք բացառութիւն մը։ Եկաւ և Կիլիկիոյ
Աթոռին առաւել ևս պայծառութեան համար իր իմաստուն հրահանգները տուաւ։
Ու շարունակութիւնն ու մնացեալ պատմութիւնը ամէն որ գիտէ։

կա՝ յ արդեօք առաքելական , ուղղափառ հաւատացեալ հայ մը որուն փափաքը չըլլայ Հայց. Եկեղեցւոյ պայծառութիւնն ու բարդաւաձումը։ Կիլիկիոյ կաթիկոսական ընտրութեան պարագային ևս , բոլորիս ալ փափաքն էր այդ պատմական և կարեւոր Աթոռին վրայ տեսնել արժանընտիր դահակալի մը բազմիլը , ինչպէս նաև Աթոռին պայծառութիւնն ու բարդաւաձումը ։

Հիմնականօրէն հետեւաբար, նոյն նպատակին ձգտումն էր որ կը խԹանէր և կը հրահրէր մեր ազնիւ զգացումները, մեր կարելին ի գործ գնելու այդ նպատակի իրագործման ։ Բայց գժբախտաբար այդպէս չեղաւ իրականութիւնը ։ Յիծելու համար դասական պատկերը և օրինակը սայլին, խումբեր և կազմակերպութիւններ, տարրեր ուղղութիւններով, իրենց ճասկցած, մանաւանդ ուղա՛ծ կողմը չանացին տանիլ մեր Ս. Եկեղեցիին սրրադան ուղղութիւնը. ուստի, ազ. դային գործերը անչարժացան ու ... խրեցան դետնին։

Տեսա՛նը և վկայեցինը Թէ, պաշտօնական մարմիններ և անոնց խօսնակ.
ները կիլիկ և կաթողիկոսական ընտրութեան և օծման հարցը ընդունեցին իրբև
մեկ կամ միւս քաղաքական կուսակցութեան պարտութեան կամ յաղթութեան
խնդիրը։ Պարզ կերպով կը հետեւի Թէ ընդհանուր չփոթութեան մէջ խոշոր
Թիւրիմացութեան մը զոհ կ՛րլլայ մեր Ս և նկեղեցին ւ Մեծադոյն սխալներէն մէկ
դործած պիտի ըլլանը մեր դաղթական կեանքին մէջ եթե չարունակենը մտա.
ծել Թէ Եկեղեցին քաղաքական հասկացողութեամբ դեր մը կրնայ ստանձներ
վասնցի.—

1) Եկեղեցին իր աստուածային և կր<mark>օնական հանդամանք</mark>ով պէտք է լա. ըունակէ իր առաքելութիւնը միայն` եւ միայն մեր հոզիներու փրկութեան գործին մէջ՝

2) Քաղաքական սխանհեր գորս գործեցինք անցեալին մէջ և կրնանք գոր ծել տակաշին, ճակատաղրական հետեւանքներ և անդրադարձներ պիտի ունե. նան մեր համայնական կեանքին վրայ, քանի որ կը ճանչցուինք կրժնական համայնը մը իրրև :

3) Մեր իսկ ձեռջերով պիտի կոտրենք այն հաստատուն ձիւղը որմէ կը

ստանանք մեր կենսահիւթը ւ

Եկեղեցին ունի հեղինակութեւն. այդ հեղինակութեւնը երկնային է ու պէտք չէ գայն գործածել աշխարհիկ, քաղաքական տեսակէտէ չահեր տպահու վելու այս կամ այն կողմին համար, վասնդի կը վրիպի իր առաքելական գոր. ծին մէջ։

Աշխարհի վրայ ամէն Հաստատութիւն կը յատկանչուի իր մարդերով. որքան աւելի պատրաստուած ըլլան ոև է Հաստատութեան մը ներկայացուցիչները, այնքան աւելի բարգաւաձ և ի շինութիւն կ՚ըլլայ իրենց Տունը։ Նմանա պետը — կաթողիկոսը։ Արդ՝ կ՚անդրադառնա՞նք Թէ տարիէ մը ի վեր մամուլով ինչե՛ր չգրեցինք, ինչե՛ր չըսինք ու ինչ վերագրումներ չըրինք մեր և կեղեցականներուն։

Հիմա, երբ կը Թուի Թէ Ազգային-եկեղեցական ծանօԹ պայքարը քիչ հե կայունացաւ, ատեն է որ մտածենք լուրջ և մտամփոփ։ Ինչ «Ողորմելի»ներ և ի՞նչ «չեպիսկոպոս»ներ երեւան չբերուեցան։ Համայնական մոլուցքի մր մէջ, արդահատելի և ցաւալի կացուԹեան մը մէջ, տուժեցինք։ Եկեղեցական ները արժեղրկելով, անուղղակիօրէն տկարացուցինք մեր Ս. Եկեղեցին։ Ու ասիկա բարենիչ մը չապահովեր ոչ մեղի և ոչ ալ մեր չրջանի պատմուԹեան՝ որուն Թերեւս ակամայ դործաւորներն ենք։

ԵԹԷ իրապէս կը սիրենք մեր Ս. Եկեղեցին, պարտինք գուրգուրալ, պահել զայն, մեր ամբողջ կարողութեամբ աշխատիլ անոր պայծառութեան համար, որովհետև անիկա է միակ միջոցը մեր հոգիները սրբելու իրենց մեղջերէն ե

փրկելու :

գատ վն բերբաներբեսու տաքր ապեր պեհո պեն որանարար իանջինն ինլ.

նանք ունենալ, և անիմաստ է պահանջել որ նոյն ձեւով մտածենք միչտ, ու ըովհետև այդ պիտի նչանակեր բնաւ չի մտածել։ Բայց երը խնդիրը մեր եկեւ դեցւոյ չահերուն և միասնականութեան կը վերաբերի, տարակարծութիւնները պետք է վերջանան երբ ատոնք կը մնասեն մեր սիրած և պաշտած Ս. Եկեղեւ ցիին։ Վէձերէ, կռիւններէ, պայքարներէ աւելի ժամանակն է չինարար աշխատանքի։ Արտասահմանի մէջ, Ազդային-եկեղեցական տեսանկիւնէն դիտուած, չա՛տ անրաղձալի և տրտում ժամանակաշրջան մը կ՚ապրինը։ Հա՛րկ է որ բուրրուինք մեր եկեղեցիին և մեր դպրոցներուն չուրջը և լծուինք անաղմուկ և անհանդես աշխատանքի։

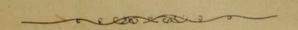
Կը ծաւատանք որ նախախնամական կարգադրութեամբ մը մեր Տէրը իր Միածնաէ Ս. Եկեղեցիին ծառան և Պետը ընտրեց և իր Շնորհովը լեցուց իշմաստուն և առաջինի հայրապետ մը, կորովի հովուապետ մը, յանձին՝ Նորին Ս. Օ. Տ. Տ. Վազգէն Ա. Կաթողիկոսի։ Անոր իմաստուն առաջնորդութեան ներջև մեր եկեղեցին պիտի բարգաւաձի, զօրանայ և պայծառանայ։ Բոլորս ալ երբ անխարը բոլորուինք մեր Ս. Եկեղեցիին հովանիին ներքև, մտիկ ընենք անոր հայրական ձայնին, որ խաղաղութեան, սիրոյ, և ջրիստոնէական առաջինի կեանքի մը կոչը կ՚ուղղէ մեղի, այն ատեն կը լռեն ոխերն ու ջէները։ Եկեղեցին միջնաբերդն է մեր հաւատքին և ոչ Թէ կռուադաչտ մը։ Անիկա չի պատկանիր և չի կընար պատկանիլ ասոր կամ անոր, այս կամ այն կուսակշցութեան։ Ընտրութեամբ մը չի սեպճականացուիր անիկա։

ԹԷկուզ ծեռաւոր գիւղի մը մէջ, երբ կը մանէջ հայկական փոջրիկ եկեղեցի մը, իր շինութեան պարզուկ ձեւին մէջ, այլ ջրիստոնէական ամբողջ փառջով, անիկա գրկաբաց մայր մըն է իր պանդուխտ որդիներուն. չէ՞ք զգացած ընտւ Թէ առաւելեալ չափով մը «Հայ-Քրիստոնեաներ» էջ այնտեղ։

Սիրենը մեր Ս. Եկեղեցին և աշխատինը անոր պայծառուժեան համար, վասնգի անիկա աստուածային է և յաւիտենական, մինչդեռ մեր պայքարները, ոխերը, փոքրողուժիւնները մարդկային են և ժամանակաւոր։ Եկեղեցին մեր աշխարհիկ նպատակներուն երբեր չի կրնար ծառայեցուիլ։

Սիրենք մեր Ս. Եկեղեցին, վասնզի պաշտամունքի վերածուած սիրոյ մէջ

չարունիւն և մանը հաշիւներ չեն մաներ։



## 40000400

## ፈշՄԱՐՏՈՒԹԻՒՆ ԳՆԵL

«Ճանաբութիւնը ծախու առ եւ զայն մի ծախեր»: (ԱՌԱԿ. ԻԳ. 23)

Աստկաց գիրքը մարդկային կևանքի դարւ Այլ բառևրով և ունի շատ մը խանկագին խօսքիր՝ որոնք ունի շատ մը խանկագին խօսքիր՝ որոնք ունիցած են և ունին ժիշտ խարմ պատգամ ամէն դարու, ամէն երկրի ու ամէն դասակարգի մարդոց հաերկրի ու ամէն դասակարգի մարդոց հաառւին ամեն դասակարգի մարդոց հա-

10 by & Sydamona Platen Bydamona. | die he hembult prognedie, հարագատուխիւն, ստուգուխիւն, անխարդախութիւն և կամ իրականութիւն Բան մը որ իրականունեան կը համապատասխանե ճրչմարտունիւն է։ Իսկ իմաստասիրական լեզուով, ճշմարտութիւն կը նշանակե օրուան բարոյական չափանիչին համապատասխան եղելութիւն։ Բան մր որ մեր ըմրոնած այո օրուան բարոյական չափանիչին համապա\_ տասխան չէ՝ կեղծ է, իսկ այն բանը որ օրուան չափանիշին լիովին կը համապատասխան է հարազատ է, իրական է և հետեւաբար ճշմարիտ։ Եւ ահա՝ այս չափա... նիչով է որ կը գանազանեն ք իրարժ է ճըչմարիան ու սուտը, իրականն ու խարդախը, հարազատն ու կեղծը։

Պիւխագորոս իրականութեանց ծագումը
Թիւերով կը բացատրէր, քանզի Թիւն էր
իրեն համար բոլոր ճչմարտութեանց սկըղբունքը։ Պղատոնի համար աչխարհը լոկ
դաղափար մըն էր, իսկ ճչմարտութիւնը
ճչգրիտ գաղափարի արտայայտութիւնը միայն։ Ըստ Արիստոտէլի, ճչմարտութիւնը
և կը կայանար խորհելու և ըլլալու ներդաչ-

Միջին դարու խորհողները սակայն իժացականութիւնը երկու թի բաժնեցին, բնական և գերբնական, և ընդունեցին երկու տեսակ ճշմարտութիւն։ Մէկը կ'ուսուցուկ սովորական դպրոցներու մէք, իսկ միսջ յայտնութեամբ մարդուն կը տրուէր։ Հա. ւատջն էր որ պիտի որոշէր բանի մը նը։ մարիտ կամ կեղծ ըլլալը։ Բայց ըստ խ. մանուէլ Քանդի, ճշմարտութեան չախանիշը փորձառութիւնն էր, անիկա փորձառութեւնն էր, անիկա փորձառութեւնն էր, անիկա փորձառութեւնն էր և ոչ թէ ա. ուրկայի մը մասին մեր ստացած գաղափարով և կամ տեղեկութիւնով։

Իսկ Առակաց գիրքին մէջ ճշմարտու խիրորդ՝ ողջմասեր ճշմարտութիւն ըսկվ փիւնը հրև թողու իմաստութիւն ըսկվ կը հասկնայ նախ՝ իմաստութիւն ըսկվ կը հասկնայ նախ՝ իմաստութիւն ըսկվ մութիւն, իսկացութիւն և կհանքի փորձա ռութիւն, իսկացութիւն և կհանքի փորձա ռութիւն, իսկացութիւն և ուղիղ սկզբունը և փորձակե գործնական չափանիչ, կրօնական դաստիարակութիւն և ուղիղ սկզբունը և դատնելու ու շիտակ դատելու կարողութիւն ըսննելու ու շիտակ դատելու կարողութիւն

Ահաշասիկ այս իմաստով հրերց գիտունը, Սողոմոն կ'ըսէ. «Ճշմարտութիւն ծախու առ և զայն մի ծախնր»։ Այսինքն, ինչ որ իմաստութիւն ու խոհեմութիւն է, ինչ որ գնդեցկացուցիչ ու ազնուացուցի սկզրունք է, և ինչ որ ողջամիտ գտղափար ե՝ զայն ծախու առ ամէն գնով, բայց մի ծախնը։

Ա. - Ի°նչ և ճշմաբութիւնը ծախու առնել: Բան մը ծախու առնել կը նչանակ վայն ձևուք երևի և արսև ախնարու ընկի գնել կը նշանակե այս ինչ քսան և կա ֆառասուն արտավար այգիին գինը վես. երքով արսև ախևարան է Անդաևասեն իւր երբ ուստի կը նշանակէ ճշմարտուβհան գիկ տալ և զայն ձեռը անցնել, իւրացնել և մեր կետև թին սկզբուն թր ընել : Ճշմարտու. Philip Bite sph t, net diffice about կանութիւնը չէ, ինչպէս օղը, ջուրը և բնունեան բոլոր բարի բները ձրի են, բայչ և այնպես գանիկա ձևուք անցնելու համալ անոր գինը վճարել պետք է շատ անգաժ։ Ճշմարտութիւնը ի°նչպես կը գնուի։ Շատ մը կերպերով . գէխ հետեւետլ երեքը կ'արof stight

1, Գպոոց յանախելով։ Դաստիարա. կութիւնը ամէն տեսակ նիւթի չուրջ իրա. կանութիւնները հաշարած, դասաւորած ու

229

դրուխեան մը վերածած է։ Մարդ մը դրպրոց յաճախելով պատմութենան չուրջ, ընտկան գիտութիւնններու մասին, բարոյագիտութենան, կրօնքի և այլ նիւխերու նկատմամբ մարդկային դարաւոր փորձառութիւնով ձեռք բերուած իրականութիւնները,
դասաւորուած ձեւով ու մանկավարժական
մեթոտով կարճ ժամանակի մը մէջ կրնայ
սորվիլ։ Բայց սորվելու համար այս բաները առանց յուսահատելու, ժամանակ
տալ, աշխատիլ և յարատեւել պէտք է։
Ուրիչ խօսքով, փոխարէնը վճարել պայման է։

2, Ինքնօգնութեամբ: Անոնք որ պատենութիւն չեն ունեցած կանոնաւոր դրպթոց յաճախելու՝ կարող են ինչընօգնութեամբ զարգանալ և հմաութիւն ձեռք բերել։

Մեցի ժամանակակից, Օրմանեան և Դուրեան, լաւ պատրաստուած ուսուցիչներ էին Արմայի Դպրեվան քին մէջ ։ Օրմանեան երկար տարիներ դպրոց յանախած և վկայականներ ստացած էր բարձրագոյն ուսումնարաններէ։ Իսկ Դուրեան, թեև Օրման. նանի համահաշասար հմտութիւն ունէր, ու կարգ մը բաներու մէջ ալ թերեւս անկէ mebili, pania u, tolity membana the pr a, s ալ համալսարան։ Մեկե աշելի լեզուներ գիտեր, ընական գիտուխիւններու տեղեակ էր, պատանութիւն, փիլիսոփայութիւն և աստուածարանութիւն սորված էր, պարզապես ին ընօգնու նեան շնորհիւ ։ Թեևւ ին ընօգնու ինամը բայց չատ ժամանակ վատնած, աշխատած ու ջանք խափած էր։

3, Կեանքի փորձառութեամբ: Մարդ մը դպրոցէ մը չրջանաւարտ ըլլալով իրականութեան մէջ ոչ Թէ ուսումը աւարտած՝ հապա կեանքի դպրոցին դեռ նոր սկսած կ՛ըլլայւ Շրջանաւարտունիւնը տեսակ մը սկզբնաւորութիւն է կեանքի դպրոցին հատաատութիւններու մէջ և կամ ինքնօգնութեամբ չեն ստացուիր, այլ կեանքի փորձառութեան դպրոցին մէջ ձեռք կր բերուին։

Բարեկամ մը որ համալսարանէ մը չրջանաշարտ եղած էր, օր մը ըսաշ. «Երբ ես համալսարան էի կը խորհէի Թէ ամէն բան գիտէի, բայց հիմա ճչմարտուԹիւններ

սորված ևմ որոնը համալսարանի մէջ չէի կրճար սորվիլ»։

Երիտասարդ մր կը ճանչնամ որ երբ կը համրորդեր, իր ինքնաչարժը ժամը 65 մորն կը բչէր։ Շատևը իր ին բնաչարժը Նոտելու կը վախնային և կը զգույացնէին գինք։ Ինքը այսպես ըսողները վախկոտ կը համարէր, կը ծաղրէր ու կը խնդար անոնց վրայ։ Օր մը արագ քչելուն համար ծանր արկածի հանդիպեցաւ, յոյս չկար որ ապրէր, բայց բուժունցաւ և վտանգը անցաւ։ Հիմա սակայն երը որ ին ընաչարժ կը վարե ժամը 35 մզոնկն առևլի չի քշեր։ Իրեն կը հարցնեն. «Ինչո՞ւ արագ չես բշեր». ինքը կը պատասխանէ. «Արագ քշել վտանգաւոր to : Champ t bt mbma bipl dumpament է. այդ երիտասարդը սորվեցաւ այս ճըչմարտութիւնը կետևքի փորձառութեամբ, բայց չատ ծանր գին վճարեց ատիկա սորdelur zameni

Մարդիկ չատ անգամ այսպես ամենեն պարզ ու Թանկագին ճշմարտուԹիւնը իյնալով ելլելով կետնքի փորձառուԹեան դպրոցին մէջ կը սորվին։ Ըստ Հէնրի Ուորտ Պիչըրի, «պարտուԹիւնը դպրոց մըն է, որուն մէջ ճշմարտուԹիւնը կ'աձի աւնլի զօրաւոր կնրպով»։

Ըստ աւհաարանական պատմութեան, ամէն ֆիիստոնհայ այս աշխարհի մէջ գեղեցիկ մարգարիտ փնտուող վաճառականի մր կր Նմանի։ Վաճառականը հրբ տեղ մր Թանկագին մարգարիտ մը տեսաւ, անոր աիրանալու համար բոլոր ունեցածը ծախեց և գայն իսկոյն ծախու առաւ (Մաթ. 44. 44): Ճան Պընիանի «Ուխտաւորի Ճամբորդունիւն» գիրքին մէջ երբ ճամբորդները Տոնավաճառին մոտեցան, տեսան որ հոն մարդիկ անարժէք ու անցաւոր բաներ գնելով կը զբաղէին, իրենք չմասնակցեւ ցան այդ առևւտուրին։ Հոն գտնուողներէն ուքանք իրենց հարցուցին և ըսին. «Դուք ինչու կը պարարը հոս և ինչու այս բաներէն չէջ գներ»։ Անոնք պատասխանեցին և ըսին. «Մենք նշմաբութիւն փնչուող վա. ճառականներ ենք եւ միայն ճշմաբութիւն կը գնենք»: Պօգոս առաջեալ Յիսուս Քրիս\_ տոսը գիտնալու գերազանցութիւնը ձեռը ընրելու համար գոհեց ինչ որ ուներ (Փի-11.4. 4. 7-8).

Բայց կետև թի պայքարին մէջ որքան

դժուտր է ճչմարտութիւնը սորվիլ նոյն քան և աւնլի դժուտր է զայն ուրիչներուն սորվեցնել։ Օր մը Պղատոնի հարցուցին թէ տրրվեցնել։ Մեծ փիլիսոփան վայրկեան մը խորհելէ վերջ ըստւ. «Երկուքն ալ դըժուտր են, բայց սորվեցնել կրկնապատիկ աւելի դժուտր։ Եթէ մէկը ճշմարտութիւնը սորվերն արդին ան դրժուտր են, բայց սորվեցնել կրկնապատիկ առելի դժուտր։ Եթէ մէկը ճշմարտութիւնը սորիչներուն արդեցնելու կերպը և Հմարտութիւնը ուրիչներուն արմեցնելու կերպը ուսանելու համար գէթ

անոր սորվեցնելու կերպը չեն գիտեն բայց 
անոր սորվեցնելու կերպը չեն գիտեր։ Ճըչմարտութիւնը ուրիչներուն խսսելու ատեն 
ձչմարտութեան գլուխը կը կոտրեն, օգուտեն աւելի միսաս առաջ կը բերեն։ Ճչմարտութիւնը կարեկից ոգիով խսսիլ, սիրով 
համեմուած արտայայտել և չիտակ մարգուն, չիտակ ատենին խսսիլ, յիրաւի մեծ 
իմաստութիւն կը պահանջէ։ Նաթան մարգարէ ունեցաւ այս իմաստութիւնը։ Դաւիթ մարգարէին ձչմարտութիւն մը պիտի 
խսսեր, բայց այդ ձչմարտութիւնը այն քան 
խոհեմ և իմաստուն ձեւով մը խսսեցաւ որ 
սին Դաւիթին գործած ծանր մեղջը։

Վերոյիչեալ երեք սովորական միջոց-*Ներէն գատ* եբբեմն Ասուած ուղղակի իր Unite Loghha dhongwi wi dbah acdurent թիւննե**ր կը յայ**չնե ու կը սուվեցնե*։ Սողո*մոն իր գիտցած ճշմարտութիւններուն մէկ մասը իր ուսուցչէն, Նաթան մարդարէէն unpiqued to, hul dth daup Ununcedit neսած էր. Աստուած իրեն չնորեք ըրած ու իմաստութիւն տուած էր։ Պօղոս առաջհալ նախ Տարսոնի մէջ և ապա Գամադիէլին քով առած էր իր ուսումը, բայց իրեն այդ ուսումը կատարելագործունցաւ և օրե-Նուհցաւ՝ դարձի գալէն հաքը Աստուծոյ հետ իր ունեցած կենդանի ու խորունկ հաղորդակցունեամբը և Անկէ ստացած Նոր յայտնու (ժիւններովը ։

β. — Ի՞նչ և ճշմաrsուրիւնը ծախել:

κων մը ծախել կը Նչանակէ զայն ձևուցէ

հանել, կորսնցնել։ Ճչմարտունիւնը գանձ

մըն է զայն գտնել որքան դժուար է, պա
հել և չկորսնցնել՝ կրկնապատիկ դժուար։

Հարուստ ըլլալ մէկ բան է, բայց այդ հա
Հարուստ ըլլալ մէկ բան է, բայց այդ հա-

սիկա դարոյական իմաստով ալ չիտակ է,

Bune իր նրատրի երը արժնարիի ձա ւակն էր և անդրանկուննեան իրաւունը։ odmarud, umhuju zhpgur pp wja mast նաչնորհուժին յարգը ճանչնալ, ծախեց quit what of nout thousand majorth to pumpto, zwa wotwo quad : Bacque lugu. բիովտացի Ցիսուս Քրիստոսի աշակերա կոչունլու առանձնաչնորհումը կը վայնլեր, րայց չկրցաւ պահել իր այդ բարոյական հարստութիւնը, երեսուն կառը արժաթով ծախեց ոչ միայն իր արժանիջը, այլ հաև իրեն արժանիք աուող ճշմարաու թեան աղարերը իր թշնամիներուն ձեռքը յանձնեց։ Philau wawifit quepar ity Saghenp Spiմարտու թիւններուն համը առած հոանդուն քերուսարրթում գնր բե. ուշիստերն ը արսե հմայքը զինքը այնքան գրաշեցին որ իր ունեցած հոգեւոր օրհնութիւնները չկրցու պահել, կորսնցուց զանոնը և աշխարհի անցաւոր հաճոյքներուն ետ դարձաւ (6. Shot. 7. 9) . Uneppt Togan Shofaltaul power allong part fire of aching thing Schnaugpangplan ddull bilmlur ppb min աշխարհի մէջ մեր ունեցած գանձը ամուր րունելու համար։ Որովհետև որ քան գժուտ է ճչմարտութիւն գնել, բրիստոնեակա արձր եկարագրի տիրանալ, րարոյակա արժանիքներու տեր դառնալ, այնքան դիւրին է գանոնք կորսնցնել են է անզգոր CIL my P 1

Bulmbour Apert Poplato the gaport

Le your strapt 4p swinch

1, Ջանիկա չգնահատելով: Բան մը սիրելու համար գնահատել պէտք է, գնահատելու համար գիտնալ, իսկ գիտնալու համար ալ լսել, կարդալ և իմանալ պայման է։ Շատ մը մարդիկ անտարբեր կեցուամք մը ունին յաւիտենական ճշմարտութիւններու հանդէպ, քանգի չեն սիրեր գանոնք, չեն հետաքրքրուիր անոնցմով և չեն հետեւիր անոնց։ Անոնք որ կ'ըմրոնեն ճջշմարտութեան արժէքը, գայն ամուր կլրոնեն և որ և է գնով ձեռք է չեն հաներ։

դանժին նար սնորճ իեն վաջասանար, ամբանն ժգետիռատետն տնոշն սեքար 2. Զանիկա իբr սկզբունք ժեr առօւեայ կեանքին մեջ չգուծադրելով: Մարդիկ ர்வர் வுவர்ச வார வு திரியமுகையுர்க்க மு'கா սուցուի, ուր որ ճշմարտութիւն կը քաpagach te acp op Sydwpontblet quible կարևլի է իսկոյն հոն կը փութան, հշմարտութիւնը ծախու կ'առնեն, և նոյն իսկ անոր վրայ կը գուրգուրան, սակայն ի՞նչ օգուտ, այդ ճշմարտու թիւնները իրը սկրգրունք իրենց առօրեայ կետնքին մէջ չեն գործադրեր։ Բան մը որ անգործածելի է յունենալու հաւասար է։ Այս տեսակ մարդիկ թեև չեն ուզեր ճշմարտութիւնը ձեռ. քէ հանել, բայց իրենց ապրած սխալ կետն. քով գայն ամեն օր ի վաճառ կը հանեն ու 40 ժախեն։

Պիղատոս գիտցաւ ճշմարտութիւնը և հոյնիսկ գնահատեց ալ, սակայն չգործադրեց, իր դիրքէն ու պաշտօնէն վախցաւ։ Երկընտրանքի մը առջև էր. մէկ կողմը կար իր ընկերական դիրքը, պաշտօնը, պատիւը, այլ բառերով, աշխարհը և անոր հաճոյքը, շուկայի հաշիւները, իսկ միւս կողմը ճըչմարտութիւնը։ Աւա՛զ որ չկրցաւ ճշմարութեան կողմը բռնել։ Ճշմարտութիւնը դիտնալով հանդերձ ոտնակոխնց, արհամարհեց, և գայն ծախնց ոչինչ գնով մը։

տունիւնը ճչմարտունիւն է, անոր յարդը ճանչնանք և կամ չճանչնանք, անիկա իր արժէքէն բան մը չի կորսնցներ։ Չօղոս առաքեալ կ'ըսէ. «Ճչմարտունեան դէմ բան մը չէք կրնար ընել, հապա ճչմարտունեան համար» (Բ. Կորն. ԺԴ. 8)։

Հռովմի մեծածաւալ կայսրութեան ներկայացուցիչներ, Ներոններ, Դիոկղետիանոսներ, Յուլիանոսներ, Մաջսիմիանոսներ որջա՜ն աշխատեցան ջրիստոնեութիւնը կործանել, ճչմարտութիւնը ոչնչացնել, բայց ի՞նչ եղաւ արդիւնջը։ Հռովմի աչխարհասասան ու աշխարհածաւալ կայսրութիւնը ճչմարտութեան առջև ջարդ ու փչուր եղաւ, իսկ ճչմարտութիւնը կանդուն մնաց։ Առակաց դիրջը կ՛լսէ. «Ողորմութիւն և ճչմարտութիւն թագաւորը կը պահեն» (Առակ. Ի. 28)։ Ճչմարտութեան թշնամին նախապաշարումն է, իսկ ճչմարտութեան մեծագոյն բարնկամը ժամանակը։ Ժամանակն է որ նրեւան կը հանէ ամէն իրաւունը։

Ճչմարտութիւնը կրանիթե ժայռի կը նմանի, մէկը որ անոր կը զարնէ չի կրնար զայն կոտրել, բայց ուշ Թէ կանուխ ինջ կը փչրուի ու կը կործանի։ Ճչմարտութեան համար ապրողը եԹէ առանձին իսկ մնայ, կրկին ուժեղ է, քանզի Աստուած իր կողմն է։ Եւ Աստուած ձչմարտութիւն է։

Գ. — ինչո°ւ սիբել ճշմաբութիւնը եւ գայն ծախու առնել ամեն գնով: Նախ՝ անոր համար որ ճշմարտութիւնը սրբացնող ոյժ մըն է որ կը փոխէ մարդուն կենցաղը հիմնովին և կը մղէ զայն աւելի դարձր ապրելակերպի մը։ Ով որ այս ոյժին հետ կը չփուի՝ կ'ազնուանայ, կը գեղեցկանայ և կ'ազատագրուի իր մեղ բերէն։ Փրկութիւն փնտոող ժեղաւորը առաջին անգաժ պէտք է ճշմարտութիւնը փնտոէ, և հրգ գտնէ ու անոր միջոցաւ ճչմարտութեան ակին Shin Swannawagar Bhut sty Swit, who այդ վայրկեանէն սկսեալ արդէն ագատա\_ գրուած է իր մեղ բերէն։ «Աստուած կ'ուգէ որ բոլոր մարդիկ փրկուին ու ճշմարտու-Philip Swiftwin (U. Shif. F. 4): Loptju-It's 4'put. abit Styp 4'negt Sto pilmi, պէտք է մոռնայ մեծութիւնը և ինքզինքը նուիրե ճչմարտութեան, և ահաւասիկ կը գտնե երկուքն ալ » ։

Երկրորդ՝ ճչմարտութիւնը լոյս է, այդ յոյսին մէջ ապրող մը այլևս խառարի գոր-Super the gamable . Purale nee lain has հոն խաշարը ին ընին կը խափանի։ Ըստ Jub dwg Procungh, adjummne phetop puնականուննան աչ քն է, առանց անոր մարդր կոյր է» ։ Դժրախտութիւն մրն է յիրաւի մարմեաւոր աչ քով կոյր բլլալ, սակայն հագարապատիկ աշելի մեծ դժրախտութիւն է ճչմարտունեան լոյսէն գրկուիլ և բանա. կանունեամբ ու հոգևւորապես կոյր մնալ։ Winwfuoup tophill pp poumd ofty uncupte would hilpine sandap supper whoud we Sydwamar the be bout, or 4phli th 4ppնար այդ սուտր ճշմարտունեան փոխել» 4'put 258ph Acopa Thepp, but beplateտես իրաշացիօրեն ըսած է. «Ճշմարտու» Blub phyneb wwpy to: Ush np Sydwpտունիւն կր խօսի չստիպուիր դժուարիմաց punto and water, wil he pool ship she muly be houghwift inducted.

Shuncu Prhusnu der hemush unusնուդն ե եւ օբինակը: Նա աշխարհ հկաւ ճչմարտութեան դատը հետապնդելու , ծնաւ ճչմարտունեան համար վկայելու, ինչպես յայտարարեց գայն Պիղատոսին առջև (Ցովհ. d.C. 37)։ Օր մը իր աշակերտներուն ըստ. «Ես եմ ճամբան, ճշմարտութիւնը և կետև. ppn (Buds. d. f. 6), abbt nup he hour ջիս մէջ կենա ը ճշմարտապէս իմ աշակերտ\_ չրևո ախախ նքքած , թ ջոլահասունիւրն ախախ գիտնաք, և այն ճշմարտու թիւնը ձեզ ագատ պիտի ընկ» (Bnds. f. 32): Երբ Աւագ շարթուն մէջ խաչին շուքը իր վրայ ինկաւ, իր քահանայապետական աղօխ քին Sty powe. « I'd Zwip, uppt quintip poe ճչմարտութիւնովդ, բանզի բու խօսբդ ճչմարտութիւն է ... և եւ անոնց համար ես իմ անձս կը սրբեմ, որպեսզի իրենք այ ճչմարտութիւնով սրբացած ըլլան» (Ցովհ. dh. 17-18).

ին ջն էր որ առաջին անգամ իր հզօր ունչով աշխարհի յայտարարեց և ըստւ. «Աստուած հոգի է և Անոր երկրպագութիւն ընողներ պէտք է հոգիով և ճշմարտու- թեամբ երկրպագութիւն ընհն»։ Անիկա ճշմարտութիան մատին նուհրուած մեծ ախոյեան մըն էր։ Ողորմութիւն ու ճըշ- մարտութիւն իրեն անբաժան ընկերներն էին, զանոնք իր պարանոցին վրայ կապած

էր, և ասով ալ գոհ չըլլալով, ճշմարտու, թիւնը Իր սրտի տախտակին վրայ գրած էջ (Առակ. Գ. 2-3)։ Անոր սրտին աժէն ժէկ գարկը Իրեն ճշմարտութիւնը կը յիչեցներ։ Հակառակորդներն իսկ կը վկայեին ու գիտերն թե «Անիկա ճշմարիտ վարդապետ մըն էր, Աստուծոյ ճամրան ճշմարտութիւն իր, բանգի մարդոց երեսպաշտութին չէր ընհը, բանգի մարդոց երեսպաշտութին չէր ընհը» (Մատթ. Ին. 16)։

Ամեն գիացածը ամեն տեղ թեև չեր խստեր, սակայն ուր որ կը գտնուեր, որու հետ որ կը խստեր, ամեն ատեն ու ամեն պարադայի ներջև, միայն ու միայն երջարարութեւն կը խստեր։ Անոր չրթունջը ճշմարտութեան համար հաստատուած եր (Առակ. ԺԲ. 19)։ «Այո՛ն այո, ո՛ւն ոչ էր» Անոր լեզուն կեղծ, խարդախ ու անպատերա հանարանը։ Անիկա վերջապես ճշմարտութեան համար ծնաւ, երչարարութեւնը սիրեց, ճշմարտութեւնը պետենան համար ծնաւ, երչարարութեւնը սիրեց, ճշմարտութեւնը սիրեց, ճշմարտութեւնը սիրեց, ճշմարտութեւնը սիրեց, որ մարմնացումն է ճշմարտութեան։

Ինև է բրիստոնևայ ըլլալ, էէ այլ ինչ
բայց են է նիսուսի նմանիլ, Անոր օրինակին հետևւիլ, Անոր հետ քերուն վրայէն
քայն և Անոր հետ ապրիլ։ Օգոստինոս
կ՛ըսէ. «Ճշմարտունիւնը դուրսը մի փընտուէք, այլ ձևր մէջը, քանդի ճշմարտունիւնը մարդու ներոն է և անոր հոգիին մէջ
կը բնակի»։ Այն որ նիսուսի հետ կ՛ապրի
ճշմարտունիւնը արդէն գտած է։ Որովհետև նիսուս ինքն է այն ճշմարտունիւնը
գոր Առակաց գիրքը մեզի կը յանձնարարէ
ծախու առնել։ Գնենը Այն ճշմարտունիւնը
և Անկէ չհեռանանը։

գ.թ. Ա. ՍԱՐԱՖԵԱՆ



## 4 4 8 7 6 6 4 4 4 4 6 6

11.

Միտքիս դիմաց բարձրացող ծառ մ'ևս հսկայ, Հայրենիք, Արմատներով խորամուխ, կատարներով բարձրաբերձ. Ծառ մը՝ զոր ո՛չ մէկ քամի կրնայ տեղէն իր շարժել, Կամ՝ հարուածոմի իր կոտրել կրնայ արդ ճիւղ մր պզտիկ:

Թեւերն իր լայն տարածող դուն դալար ծառ ալեւոր, Ձաւակներուդ անհատնում կորոնն աւիջ միշտ քեզի. Ու սէրը՝ հող, որուն վրայ իրանդ առողջ ամէն օր Կ'առնէ հասակ, պերճուԹիւն, կը զօրանայ աւելի:

Ու դարերէն՝ դարերուն դէմ երկարող՝ ճնաւանդ Սուրբ դուն վկան պապերուս , գուրգուրազի՜ն միշտ այնքան , Երբ շուքիդ տակ կ'ամփոփես քեզ սիրողները բոլոր :

Ու սըլացքիդ մէջէն զուսպ՝ միշտ կատարհալը մինչեւ, Անցհալդ ամբողջ, տակաւին ըլլալիքիդ ընդմէջէն, Կը պարզէ մեծ քու կեանքին արդարացումը արդէն:

P

Քեզ ճանչցանք, Հայրենիք, զերդ երազ միմիայն, Սիրեցինք անհաշիւ՝ քեզ սիրով մը բիւրեղ. Ու մեծցար, աղուորցա՛ր դուն՝ տեսիլք աննման, Ձոր տարինք մեզի հետ գորովով ամէ՞ն տեղ:

Ապրեցանք քեզ սակայն մենք այնքա՞ն խորապէս, Որ դարձար դուն տենչանք եւ կարօտ անսահման. Քու յոյսով եղան շէն մեր օրերն անհանդէս, Սիրեցինք քեզ իրրեւ մեր մէկ մասն անբաժան:

Եւ այսօր երը հեռուէն կը նայինք քեզի դեռ, Պանդուխտի մեր յոգնած աչքերով սեւեռուն, Ո՜վ երազ, դարերու կարօտէն վերջ անմեռ, Ոտքերուն մեր ներքեւ դարձիր հող հաստատուն։

Իսկ եթէ զըլանաս իրաւունքն այդ չնչին, Հայրենի թ, բացառիկ գեթ շընորն մը իբրեւ, Թող նայու մեր խոնջած մարմինները նանգչին Երկինքիդ տակ խաղաղ, ծոցիդ մէջ կենսանեւ։

LUZPUU UULBUL

#### 40.8006040.6

## D. L.P. F. BOBD

 — Ո°rն է, բաբո, վեr հայrենիք. — էն, ու ունի բաւձւ եւկինք, bu, nr nich hwrdhr wrbi իւր կապուցակ գլխի վերեւ. էն, ոr ունի լեռն Ալագեազ՝ Zunfbru' menin, grbrp' umq: bu, or stufny pr Utimbh Մացեւն աւձակ ու գեղանի՝ Նաչած հարսի կր նմանի: bu, nr nich mehmurch puq' Քանց թագաւու՝ Մասիս ճեռնակ, Abrowy Umuhu' uhrsp ordnin, Amilyn der' grulush goin: էն, ու ունի Մասիսն ի վար 2h6-hh6 pbrnbr, dw6fbr dpwr, Ar wibruh, pung aba awrbr Լուռ կ'աղօթեն երկինքն ի վեր: էն, ոr ունի Աrաq, Տղմուs, եւ ափերր մամուոց ու մութ Գեբեզմաններն էն պապերուդ... էն, ոr Ղազբէկն ու Աrագած՝ Urstru dty' whigh hunglind' Ձեռ կը զաբնեն գինով թասին

Ու կը ձենեն վեr Մասիսին, ԹԷ՝ «ՀԷյ, բաբո, բաւ չէ՞ վենակ Պանդուխs վճաս ամպեrու sակ...»։

\*\*

Մեr լեռնեrը բիւrեղ դառած Ծիծաղում են յաւեrժաձիւն, Մեr լեռնեrից ակունք առած՝ Զուլալ կ'իջնի զուաrթ Զանգուն։

Մուrազն առած աչքից բխող Ուrախութեան աrgունքի պէս՝ Իմ Սեւանից հազաrաշող Ու մեr ursից կ'իջնի այդպէս։

Իսկ դու ուսկի\*ց կ'իջնես, Աrազ, Ոr պղsոr ես նուից գալիս, Ո\*ւմ սrsից ես գալիս, Աrազ, Դեռ ո\*ւմ աչքն է քեզնով լալիս...

Բայց ե՞rբ պիsի դու զուլալես, Լոյս sաս իմ լոյս Զանգուի նման, Ոr ափեrդ, շուrթեrիս պէս, Եղբայrութեան ճամբոյrնեr sան:

8በ42. ՇԻՐԱՋ



## **ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ**

## կորհեն եՒ «ՍԱՄԱՐԱՑԻ»Ն

13. - Urhebughru. - 200 w/ 4. U. կիննան թիւրիմացութեան մէջ է, կարծե\_ 104 Bt ship « նախապատիւ » կը համա\_ րին ը « անիրաշագիրս » ընթերցուածը, կամ mumbly madang lilimind a buil hur mano phoappho ity justinema facabi wilneams, hop fot stree stap Sugarafind : The graծը սա էր. – «արիւնագիրս» աժականը բնագրէն ներս առնելու համար, ըստ մեզի, անրաշարար է երկու Ճառընաիրներու վըկայունիւնը։ Կ'արժէ դիտել որ այդ բառը sacht bef, buy bawftwbatanul oft afaceհակս անիրաւունենանս» րացատրունեան փոխարէն կ'երեւի «մուրհակս անիրաւա. գիրս», որ հասկնայի է ինքնին։ «Արիւնագիրս» կրնայ վրիպակաւ ծագած ըլլալ «անիրաւագիրս» էն(<sup>27</sup>)։ Մենք դիտել տուած էին ը որ «արիւնագիրս» բառը բնագրէն ներս առնելու համար բերուած վկայութիւնները անրաշարար են ւ Իսկ այդ բառին ծագումր վերագրած էինք «անիրաւագիրս» բաորն սխալ ընթերցման, առանց այդ վերջինը հարագատ համարելու Կորիւնի բնագրին, ինչպես կր Թուի հասկցած բլլալ Գեր. Ակինեան։ Կորիւնի ընագիրը իր հղած ձևւին մէջ յստակ է և մեծագոյն հաւանա. կանութեամբ անթերի։ Մեր բողոքը կ'ուղդուի «արիւնագիրս» բառին կորիւնեն ներս անիրաւ ոտնձգութեան դէմ։

14. — Ծակախիթ. — Այս բառին տեղ Հ. Ակինեան առած է ծառախիթ, որուն գլխաւոր վկաներն են Կորիւնի 1672 և 1774 Թուակիր ձեռագիրները։ Ասոնց դէմ ծակախիթ ընԹերցումը կը պաշտպանեն Հատաստ Կորիւնը և ԱգաԹանգեղոս. և այս երկութին միացեալ վկայութեան աւելի արժէջ տալով Մ. Արեղեան իր ի լոյս հանած ջննական հրատարակութեան բնագրին մէջ առած է ծակախիթ և լուսանցջի վրայ նշանակած ծառախիթ: Այս հիման վրայ ըսած էինք Թէ այս վերջինը «իրաւունջ

գրաւհլու»։ Մեր կարծիքով բնագրին բնիկ բառը հղած է ծակախիթ, որ լաւ կը հաւ մեմատի իբեն կից սուամուs և աւհլի վերը գործածուած անձաւամուs հոմանիչ բառեւ բուն հետ։ 15. — Բաrեացապաrsն Վանան. —

չուներ բնագրին բնիկ բառին տեղը բռնա\_

15. — Բաբեացապարձն Վանան. — Գեր. Ակինեան այս հատուածին մէջ կատարած իր դերով յիրաւի արժանի է, իրրև
յեղափոխական բանասէր, այն պսակին որով Ե. Օտհանի նչանաւոր հերոսը անմահացաւ մեր ազգին մէջ։ Տեսնենք գլխաւորները այն քաքագործունիւններուն զոր
կը կատարէ հայ բանասիրունեան այս յախուռն յեղափոխականը։

Նախ առնենք ընագիրը. «Իսկ բարհացապարտին Վահանայ յանկարծահաս կեշ նաց աժենեցուն լինէր», գոր Թարգժանած էինք, «Բարեացապարտն Վահան փուխով աժենուն օգնուԹեան կը հասնէր»։ Ըստ Հ. Ակինեանի ընագիրը այս իմաստը չունի եղեր։ Թէ բնագիրը այդ իմաստը ունի ահաւասիկ փաստեր և վկայուԹիւններ։

«Իսկ բարհացապարտն Վահան յանկարծահաս կենաց ... ամենամն որդոց լիներ(<sup>28</sup>)։

«Հանկարծահաս կենաց ամենեցուն լինել» նչանակում է հանկարծ ... օգնության հասնել ամենեքին, և փրկել ... և ոչ թէ մեռնել, ինչպէս հասկանում են ուրիչները»(29):

2. Ակիննան նախ ջզայնացած կը հարցընե, և ապա առանց լաւ քնննվու կը
վճռե. — Ե՞րբ և ո՞ւր օգնութնան հասած
է վահան Աժատունի «աժիննցուն». լոկ
հնթադրութիւններ են առանց հիժի (30)։
Քանի որ Գեր. յօդուածագիրը չ'ուզնր հաւատալ կորիւնի վկայութնան, խող գայ
Եղիչեն և համոզէ զինքը։ Սա Թունլով
Գենչապուհի չար գործերը կը գրէ. «Եւ
նւս չարագոյն հինդնրորդն. քանգի որ հագարապետ աշխարհին էր (այսինքն Վահան
Աժատունին) իքրև զհայր վերակացու հաժարնալ էր աշխարհականաց քրիստոնեից»(31)։

Գեր. Ակիննան կը գրէ տակաւին. «Թէ Վահան Ամատունի աշակնրտած է Մաշտո-

<sup>(3)</sup> Zudwaom Unpher, 4626mp4, 1894, 62 47:

<sup>(19)</sup> U. Upbqbat, 4mppet, 1941, 42 122.

<sup>(30)</sup> Zwing. Udu. 1956, 62 57:

<sup>(51)</sup> Ummbbungpar P., 4626 mp4, 1859, 42 19.

<sup>(21)</sup> Uhn6, 1953, 49 263.

ցի, որևէ վկայութիւն չունին թ» (32) ւ Թէ տոցի, և այն ալ գլխատարն երեն, ունին թ անուան ք պատունի են, ունին բ անուան ք ակայութիւն, անաւասիկ. «Եւ անուան ք գլխաւորական կողմանեն՝ առաջնումն Վանան անուն յազգեն Ամատուննաց, որ էր հազարապետ Հայոց Մեշտուննաց, որ էր հազարապետ Հայոց Մեշտուննաց, որ էր հազարապետ ի Մամիկոն և հանան անուն առունեաց, որ եր հազարապետ ի Մամիկոն և հանան անուն առունեաց, որ եր հազարապետ ի Մամիկոն և հանանակատուական ի Մամիկոն և հրամանակատուական հրամանաց «(33) ։

Աւնլի վարը Գեր. Ակիննան կը պնդէ թե բաrնացապառ ժակդիրը նախնիք յատկացուցած են Թագաւորներու՝ իրրև տիտդոս ...: Ուստի Կորիւնի «բարնացապարտն» ալ կ'ննթագրէ թագաւու ժը, որ կարող է ըլլալ ժիայն Վռամշապուն(34):

Հայոց խագաւորութիւնը դժբախտա
բար վերջ գտած էր արդէն տարիներ ա
դար վերջ գտած էր արդէն տարիներ ա
դաջ, և այն պահուն երբ կորիւն կը գրէր

իր չքնաղ մատհանը Հայերը խագաւոր

Հայաստանի մարզպանութիւնը։ Ուրեմն

երկրին մէջ իրրև ամենէն հեղինակաւոր

վարիչ կը գործէր Հայոց Մեծաց Հազարա
պետը՝ Ամատունին Վահան։ Թէ Վահան

այդ տարիներուն չատ ազդեցիկ և գոր
ծունեայ վարիչ մին էր, բացայայտ կը

տեսնուի Մաչտոցի թաղման ժամանակ, երր

հայաշխարհի մեծագոյն հանձարը իր հան
գըստեան դիրը կը ստանայ Ամատունեաց

ոստանին՝ Օչականի մէջ։

Խորհնացին ալ կը վկայէ Թէ յաղնհաց « քաջն Վահան Ամատունի, զի էր զօրաւոր հաւատովք և ճոխուԹեամբ մարմնաւորաւ. փանձի ի ծա եր հաւատացեալ Պարսից զհազարապետու- Թիւն Հայոց աշխարհին» (35)։ Ուրեմե Կորինն կորուն իրաւունք ունէր՝ գրենէ փոխարքա- աունիին տակու Ամա- առւնին տարուն առներ՝ արտան Ամա-

ին քզին քը իր ազգասիրական և հայրենա նուէր գործուն էու Թևամը ։

2. Ակինհան տակաշին կը չարունակէ, «Կորիւն, որ Մաշտոցի Վարքը կը գրէ, պատշած չէր համարած աշխարհիկ, Թէպէտ արդիւնալից Թագաւորի դով քը հիւսել անոր ծիրին մէջ»(36)։ Բոլորովին անհիմն կարծիք։ Կորիւն երրեք չէ քաշուած արժանարը։ Կորիւն երրեք չէ քաշուած արժանարը աշխարհիկ իշխաններու գով քը հիւսել Մաշտոցի Վարքին «ծիրին մէջ»։ Միթե Վասակ Սիւնին և Վահան Ամատունին աշխարհիկ անձեր չէին, և սակայն առաջինը գոված է իրրև քաջ այր, խորհրդական եւ ճանճարեղ եւ յառաջինաց(37). իսկ երկրորդը՝ իրրև այր պատուական եւ երկիւղած(38)։

Uju pagapto bung dbp 9-bp . phaghdu. proup the imeplus . a the income by pubmit Մայիսկոպոս Ծովականի 15 նկատողութիւն. ы в решер и прав при у чав пра (39) : 2 п'ср յույս, և ունայն ին բնախարությիւն, վասն գի 4-եր. յօդուածագիրը մեր 15 նկատո. ղութիւնները չէ կրցած կչոել արդար կչիսի down, horato and mucho of po min above Bhadp: Հետեւարար կր կրկնենը Bt. 2. Ակին և անի սոյն գործին մէջ ազատ համար. ձակ վխտացող «ուղղում »ներն ու «վերա. կանգնում ոները կը քանդեն յաւէտ իր փխրուն կառուցումը, որուն ատաղձներուն և չաղախին մէջ այնքան սիրով հիւրընկալած է յոյժ կասկածելի տարրեր Ագանաև. գնղոսէն, Փաւստոսէն, Ճառընտիրներէն և կեղծ-կորիւնեն։ Առողջ բանասիրութիւնը կը մերժէ՝ անհիմն ենքադրունիւններով խանգարել և խեղաթիւրել մեր հետգոյե պատմիչներու Թանկագին երկերը։

16. — Վաճանի մաճը. — Ըստ Գեր. Ակինեանի կորիւն ԺԹ. 9 հատուածի Բ. մասին մէջ Վահանի «մահը ակնարկած է, մինչ Վահան 454 էն հաջը վախճանած է» (40)։ Ի՞նչ ակնարկութիւն է այդ արդեօք։ Գեր. յօդուածագիրը մութ ձգած է։ Լսենք այժ մասին Մ. Արեղեանը. «Անհասկանալի է Թե ինչպես այս հատվածից եզրակացնում հն

<sup>(32)</sup> Zulq. Uda. 1956; 49 58:

<sup>(&</sup>lt;sup>23</sup>) Ֆնագլեան, կորիւն, հրուսաղեմ, 1930, էջ 65:

<sup>(34)</sup> Zuly. Udu. 1956, 49 58 - 9:

<sup>(35) 9</sup>worder Phet, 9. 41:

<sup>(36)</sup> Luly. Udv. 1956, 69 59:

<sup>(31) 4</sup>appet, Blungitub, to 30.

<sup>(\$8)</sup> Emje, 42 65.

<sup>(89)</sup> Zwing. Hafu. 1956, 49 59 - 60:

<sup>(40)</sup> Zwing. Udu. 1956, 49 57

ոման ը, Թե Վահան Ամատունին արդեն
վախ ճանված է հղելայն ժամանակ, երբ կորիւնը գրելիս է հղել այդ տողերը ...»(\*1)։
կորիւն ոչ մէկ ակնարկութիւն ունի Վահան
Ամատունիի մահուան մասին, այդ կարծիքը
թիւացութեան արդիւնը է։ Այս Թիւրիմացութեան աղթիւրն է կեղծ-Կորիւն,
որմ է ըմպած են Ադոնց և Ակինեան։

Կորիւն չի գիտնը ոչ միայն Վահան Ա. մատունիի, այլ նաև Վարդան Մամիկոնը հանի, Ղեւոնդ Երէցի, Յովսէփ Կախոզիրսի, և Վասակ Սիւնիի մահերը, որովհետև ինչը գրած է անոնց մահէն տարիներ առաջ, և ամենայն հաշանականութեամբ վարձանած է Վարդանանց պայչարը չը սկսած։ Իր գրջին ներջին վկայութեւները, և իր մասին արտաջին հակընդդէմ վկայութեանց չգոյութերւնը այդպէս հաւաշտալու կը մղին մեզ։

9-top. Illyfibbut wywfil Swywone Bbut Sp dtg apud t hispalinge, appled . allerրազանը որ Ե. Օտեանի գրութիւններու քեջ դեդերելէ վերջը յանկարծ Ե. դարու սեամ բէն ներս ոտ բ կը դնէր», ևայլն(42)։ Մինչդեռ յարգելի Bognewduaphi dwbolt է թէ մեր հուաստութիւնը անարժանարար պատրեն ունեցած էր «Ե. դարու սեաժ քէն րրևոր սան մրրևու առիք ճոտը ատևիրրև առաջ(43): Այս առթիւ չենք կրնար չան\_ դրադառնալ թե մեր Գեր. ընդդիմախօսը Ե. () տեանի գլուխ գործոցը արհամարհելուն հետեւան քով մնացեր է անզգոյ, և ինքգին քը բազմիցս գրած է մեծ երգիծարանի անման հերոսին գուգանեռական դիրջի մը 1549 :

Բերենը պատահական օրինակ մը. «Ս. ռաւել՝ երանել ոյն Սահակայ գՄամիկոնեան որեարն ...» հատուածը իրը ԹԷ որբագրեւլու առԹիւ Գեր. Ակինեան կը գրէ. «Կորիւն գՍահակ եւբեք «հրանելի» չէ կոչած, իրեն համար Սահակ «սուրը» է»(Կ)։ Ձրի և անհիմն, սուտ և սխալ հաստատում։ Կուրևնի համար Սահակ ԹԷ սուրբ է և ԹԷ եւանելի։ Ահաւասիկ վկայութիւններ.

«Իսկ հրանհլույն Սահակայ զեկեղեցա-

կան գրոց գումարութիւնն...» (Ֆնագլեան, էջ 49. Ակինեան, էջ 45)։

«Յետ այնորիկ դէպ լիներ նովին ճրչժարտութեամբ երանելւոյն Սահակայ ...» (Ֆն. էջ 60, տող 813-4. Ակ. էջ 55, դուրս ձգած է անիրաւարար)։

«Որպէս և զօր ծննդևանն հրանհլեսյն յիչէին ...» (Ֆն. էջ 60, տ. 819. Ակ. էջ 56, դարձհայ դուրս ձգած է անիրաւաբար)։

«Ցետ ամարց վեցից անցելոց վախճանի հրանելողն Սահակայ ...» (Ֆն. էջ 64. Ա. էջ 59)։

Ս.թգ, մեր այս փաստալից աշխատան\_ քէն հար կրկարծենք թե կասկած չի հետր որ Գեր. Հ. Ակինեանի վերակազմած կո\_ *բիւնի բնագիրը* լայենապես շինծու ե, և հետևարար և ընականարար յոյժ կասկածելի: կն ցաւինք որ սաիպուած ենք չելաելու At 9-6p. 2. 11.4/26 անի մեր հնագոյն ոսկեդարհան պատմիչները - Ագախանգեղոս, Փաւստոս, Կորիւն, Խորենացի, Եղիչէ և Фырщидр — խանգարելու և խեղավիւրելու երկարապատում և ապերախա ճիգերը, մեր հեղինակները սրբագրելու և բացատրելու պատրուակին տակ, իր այնքան սուղ ժամանակէն գողցած են, և գինքը հայր դարձուցած «րանասիրական» հսկայ չեղջակոյաի մը, որուն սևաթեորմի որոժենրուն մեջ կորսուած են հայրենական ցորենի **Թանկագին հատիկները։** Հաճելի չէ մեզի հարկադրան քին տակ գտնուիլ ստորագրելու այնպիսի տողեր, որոնք կրնան ցաւ պատճառել գրչի բազմամեայ վաստակաւորի մը. րայց ոև է հայ բանասեր իր կարգին պէտք է գիտնայ և չմոռնայ թէ մեր հնագոյն և պատկառելի պատմիչներուն երկերը ըստ կամա յոլոտելու իրաւունը չունի։

Միսի թարական է, միւս կողմէն, տեսնել երիտասարդ հոգևորական մը, որ կոթիւն պատմիչին կը մօտենայ լրջու Թեամր, շօշափելու համար անոր կապուած կարևոր հարցերէն մին, այն է «Հայերէն գիրերու գիւտին ստոյգ տարեթիւը» (45): Հոգչյօղուածագիրը քննական մեթոտով կը պար-

<sup>(41) 4</sup>mphet, tophemb, 52 122.

<sup>(42)</sup> Zurig. Udu. 1956, 49 56.

<sup>(48)</sup> Unphez, 4,6622w, 52 ht.

<sup>(&</sup>quot;) 4mphet, 4hbthm, 49 88:

<sup>(45)</sup> Մեսրոպ Արդ. Սումուրթանետն, Շիրակ Ամսադիր, 1956, էջ 98 - 102, 136 - 141:

գե իր արոակէան ը ի, աստճանիք ուհատես հիշտ դե դոնիշրի հրագեկը դեն ւ ին աստծանիաց ոնետանունրայե սարայր իրուսուն բանիաց ոնետանիր ըրևայացուցաց ինըբեսն աղեսանովիր բանասաց չ,նննան աստան բանիաց ունաանիր ըրևայանունան իրուսուն բանի է վրևանրութերոր բրարակել գայր ։

Նախ առնեն ը կորիւնի խնդրոյ առարկայ հատուածը. — Իսկ Հարէլին զայն լունալ, փուխանակի հասաներ առ Դանիէլն, և նախ ինքն տեղեկանայր ի Դանիէլէ նըշանագրոցն, և ապա առեալ ի նմանէ առաքեր առ արքայն յերկիրն Հայոց, ի հինգեռուդի ամի Թագաւորութեան նորա ի նա հասուցաներ։ ...

Ապա առհալ հրանհիլի հոգարարձուացն գյանկարծագիւտն, խնդրէին հայցէին ևս յարքայէն մանկունս մատաղս, որով զնըլանագիրսն մարքասցեն։ Եւ յորժամ բագումք ի նոցանէ տեղեկանային, ապա հրաման տայր ամենայն ուրեք նովին կրըլենլ ...։ Եւ իրրև ամս եւկու կարգեալ գվարդապհտութիւն իւր և նովին նշանագրովք տանէր։ ... յետ այնորիկ դարձեալ կրկին անգամ ի նոյն հոգս դառնային, և նմին ելս խնդրէին ժամանակս ինչ:

Վասն որոյ ... խաղայր գնայր ի ճինգեrուդ ամի Վռամշապեոյ արջային Հայոց ....

Ապա յետ այնորիկ առնոյր Թուղքս յեպիսկոպոսէ քաղաքին . . . ճանապարհորդ լինէր . գօնեսանօք անցեալ յաջողունեամբ . . . եկեալ հասանէր ի Հայաստան աշխարհն . . . ի վեցերորդ ավի Վռամչապհոյ արքային Հայոց Մեծաց(46) ։

Հոգչ. յօդուածագիրը ուրիչներու կողմէ նախապես առաջարկուած զանազան սրբա\_ գրութեանց անընդունելի ըլլալը հաստատելէ ետք կ՛աւելցնէ. — Ուրեմն մեզի կը մնայ կանգ առնել երրորդ ենթադրութեան վրայ և ժեր ենթադրութիւնը այս անգաժ, իրբ
ժիակ կարելիութիւն, ճշմարտութիւն ընդունելով՝ Կորիւնի ռամս երկու» խօսջին
ռամս» դառը իրը գրչագրական սխալ ուղդել ռաժիսս», որով կ՛ունենանք ռաժիսս
երկու»։ Այսպիսով կը յայտնուի թէ՝ Ս.
Մեսրոպ ո՛չ Թէ երկու տարի, այլ երկու
ամիս փորձարկեց դանիէլեան գիրերը և
գանոնք Թերի գտնելով՝ դարձեալ Վռաժշապուհի Թագաւորութենան 5րդ տարին (=
405 Թ.) գնաց Միջագետը, ի խնդիր նոր
և կատարեալ այրուրենքի մը(41),

Բայց այս պարագային նոր դարդութիւն մը կը ծագի խնդրին մէջ։ Ի՞նչպես կարհլի էր հրկու ամսուան կարձ ժամանակի միջոցին

Մատաղ մանուկներ ստանալ արջայէն, անոնցմէ չատերը տեղեակ դարձնել նչանագիրներուն,

հրաման տալ ամէն տեղ ատով կրթելու։
Որքան ալ ճեպընթաց գործէին երանելիները, կարելի չէր երկու ամսուան մէջ
գլուխ հանել այգչափ գործ. ուրենն այս
սրբագրութիւնն ալ կը մետյ չատ կասկածելի։

Ն. ԵՊՍ. ԾՈՎԱԿԱՆ

<sup>(46)</sup> Stungetwe, 40phil, 42 17-21.

<sup>(47)</sup> Them4, 1956, 49 137.

## ՊԱՏՄԱ-ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ

## ጣሀጣ ሀቦንሀկበՒՆԻ

PLODE C.

## **ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՃԳՆԱԺԱՄ**

#### 1. ՆԵՐՍԷՍ ԿՐԿԻՆ ԱՍՊԱՐԷՋ Կ՛ԻՋՆԷ

360 թուականին, Ներսես կաթողիկոս Պոլիս կը մեկներ, ընկերակցութեամբ դեռատի Պապ Արքայորդիի և հայ իշխանազուններու, որոնք՝ Արշակ Թագաւորի կողմե պատանդ կը զրկուէին կոստանդիոս կայubp (1):

կաթողիկոսի բացակայութեան ատեն՝ իրեն տեղակալի պաշտոնը կը կատարէր Խադ

եպիսկոպոս

Արշակաւան քաղաքի չինութիւնը ար-45% thmang th, to the man budment, be րոն ճամանիր ողուան երանքուկիւը ըն հրապուրելու անմիջական մտահոգութեամբ, և թերևս հետևելով Մեծն կոստանդինի օրինակին, հրովարտակով մը կարգ մը առանձնաչնորհումներ կը խոստանար ամէն անոնց, որ կուգային հաստատուիլ Արջակաւան։ Չենք գիտեր թե ի՞նչ էին այն դիւրութիւնները կամ նպաստաւոր պայմանները, որոնք պիտի ծառայէին որպես խայծ հայերը Հայաստանի ամեն կողմերեն քայել բերելու նորակերտ ոստանը։ Յաժենայն դէպս, գլխաւորը կրնար ըլլալ կարգ մը տուրքերէ գերծ կացուցուիլը, ժամանակի մը համար ։ Ինչպես նաև Թուլացումը օրինական մանը մունը կաչկանդումներու, ոիսրե բառանան գոմովունմի նրարեն մեգուարացնելու , եթե ոչ դառնացնելու , մբչատար առևատակետր են ուրիր։

Մեզի հասած պատմական աղբիւբներ չափազանց անգոհացուցիչ են և շատ բիչ բան կը յայտնեն հայ ժողովուրդի ընկերա-

յին և տնաևսական վիճակի մասին։ Յստակ

գաղափար մը չունինք Թէ արհեստաւոր, շինական և հորտեր ինչպես կ'ապրեին, քանի° տեսակ հարկեր կը վճարէին, մէկ կողմե պետուβետն, միւս կողմե պատկան **Նախարարներուն որոնց հողերու վրայ կը** ընակելն:

Gpp Jackbupկներ աժենուրե p Արչակ թագաւորի հրովարտակը հաղորդեցին հան\_ րունեան, Արչակաւան տանող ճամրաներ սկսան խոնողուիլ բազմութիւններով : Ծառաներ, ստրուկներ, տնտեսական անապալ հով վիճակ ունեցողներ և արկածախնդիրենը Թագաւորի նոր քաղաքին մէջ փրկութեան նաշահանգիստը կը տեսնէին։ Ցետոյ, աւելի լաւ էր Արշակունի վեհապետը տէր ունենալ, բան չահամոլ իշխան մը կամ Snawntp de:

Նման պարագային, անխուսափելի էին անկարգութիւններ։ Ծառաներ, որոնք վերջնականապես բաժնունլէ առաջ, սրտերնին կը զովացնեն նախատելով իրենց տէրերը, անցևալի մէջ անոնց ի գործ դրած խստութետնց համար։ Զաւակներ, տունեն փախչելու գաղափարը սնուցանող ։ Այրեր , իրենց կիներու լեզուէն և ձեռքէն ազատուելու երագէն հրապուրուած ։ Փոխ դրամ առածներ, որոնք չվճարելու անպատիժ միջոցը գտնել կը կարծեն, ևայլն։

Երբ Արչակաւան գաղթողներու կարաւանը մեծագանգուած հաժեմատուβիւններ ստացաւ, հողատէր նախարարներ ընդոստ ս թժա արև ցան ա գետին, որ կը սպառնար իրենց ապահովունեան և տնտեսական բաընլաւութեան։ Իւրաքանչիւրը կը տեսնէը թ է ամեն օր իր ճորտերեն , հող ագործներեն , սպասաւորներէն և զինուորներէն կը պակ-

<sup>(1)</sup> baptimgf., 4. 30.

սէին, իսկ մնացածներն ալ սանկ անկախ, նոյնիսկ ամբարտաւան, ոգի մը կը ցուցագրէին։ Խորենացիին հակիրձ տողը չատ 
բան կը բացատրէ մեզի, երբ կ՛ըսէ թէ 
նախարարները ի մասնաւորի զայրացած էին 
իրենց սպասաւորներուն և միասարարնե\_
բուն(²):

Նոյնիսկ Եկեղեցին, որ Հայաստանի աժենաժեծ հողատերը կրնար հաժարուիլ, դժգոհ էր։ Եւ երր Արչակ Թագաւոր պահանջեց հադ հպիսկոպոսեն, որ գայ իր ջաղաջի նորաչեն տահարին խորանը օրհնե, հադ ժերժեց, և իր ժերժուժին օրինական գոյն մը տալու հաժար, պատճառարանեց Եէ ինջ պարզ տեղակալ մրն էր, և Ներւսես կախողիկոս ժինակ անձն էր որուն Թագաւորը դիժելու էր(3)։

Ենրսես Հայաստան վերադարձին խիստ արտայայտունցաւ իր թագակիր ազգակա\_ Նին՝ Արչակաշանի մասին ւ Montgue թրիստոնկութեան անունով, Արչակի ըրածը համարեց ոչ մինակ երկրի ապահովու թեան խանգարում, այլ մեղանչում մը աստուա\_ ծային օրինաց դէմ։ Կաթեողիկոսը Նոյնիսկ պնդեց որ Թագաւորը ցրուէ Արչակաւանի բնակչութիւնը, ետ զրկե ամենքը իրենց տեղերը և իրենց տէրերուն : Իսկ եթե ան\_ պատճառ թագաւորը կ'ուզէ իր այդ հաւնած Sufferfit of gengue of nething, huldnղիկոսը վստահեցուց Արչակը թե «Ես ին ըս կր շինեն արդարութեամբ, և բեզի համար 250 40 www.bd » (4): U.jupt. gt, tofat office քաղաքներու, առանց ընակչութեան արտասովոր առանձնաչնորհումներ տալու։

Հայր Մարդպետի պարագային , Թերևս Ներսէս կաԹողիկոս երկնային արդարու

(2) baphbagh, 9. 27.

Թեան մէկ արագ տնօրինութիւնը համարեց,
հրդ Շաւասպ Արծրունին սպանեց Հար
Մարդպետը, վրէժիսնդիր ըլլալով իր կու
տորուած դերդաստանին։ Տիրան Թազաւօրի
օրով, Հայր Մարդպետ յաջողած էր մահուամբ պատժել տալ Արծրունի տոնմը։
Մինակ պատանի Շաւասպ հողոպրած էր
Հարդէն(3)։

Եւ այս աժենուն վրայ, հիմա ալ Ար. Հակաւանը։

Շատ չանցած, վերջին դէպքը, Արչա. կին Փառանձեմի հետ ամուսնանալը՝ հակառակ կաթողիկոսի բուռն բողոքին, որ ինչպես յիչեցինք առաջ, Ներսեսի հայրապետական աթոռեն հրաժարելուն պատմառ եղաւ։

Արչակաւանի պարագային, սակայն, դժգոհ իչխանններ արագ չարժեցան։ Արագ

Ծրագիրը յանդուգն էր, և անօրինակ հայ ժողովուրդի պատմուննան մէջ, ուր ընիկ իշխանններեն շատնը իրենց քագաւուրին շինն տուած մայրաքաղաքը քանդև լու մտադրուննամբ, ապստամրական ծա. ւալուն շարժումով երկրի խաղաղունիւն կը վրդովնն։

Այնպես ինչպես պատերազմի մը ատհն այս նախարարները իրենց զօրջերը համա խմբեցին, և Ներսեհ Կամսարականի վերի հրամանատարութեամբ, արչաւեցին բազ մամարդ քաղաքի վրայ։ Կ'երևի իրենչ արագ չարժելուն պատճառն ալ էր, ժամանակ չտալ Արչակ Թագաւորին ուժ հաւաքելու։ Հաշիւնին շիտակ էր։

Ներսեն կամսարականին առաջ բշուիլը՝ ժեղի են թարդրել կուտայ թե ապստամբ բանակը առաւելապես կազմուած կրնար բանակը ապստամբ կուսակցութեան նախարարներեն։ Հակառակ Գնել և Տիրիդ Արշակունի իշխաններու ողըերգական մախանանին, սոյն կուսակցութեան նախարարեներուն մեջ, Արշակի տեղ ուրիշ Արշակունի մը Հայաստանի դահին վրայ տեսնելու գաղափարը չեր մարած։ Պապ դեռ նորանաս պատանի էր և Պոլիս կը գտնուեր։ Բիւպատանի էր և Պոլիս կը գտնուեր։ Բիւպանական մայրաթաղաքի մէջ ուրիշ Արշակունի կշխաններ կրնային ըլլալ, գոնե մեկ հատը գիտենը, վարազդատ։ Բայց

<sup>(3)</sup> фисинпи, 7. 12. (4) фисинпи, 7. 13.

<sup>(5)</sup> Puluman, 7. 14.

Фировивий чистиваневьий вируру би ցիւ թե Բիշգանդիոնեն հկած կամ գրկուած Bbybandar of progachtfile

Landewpup, Spruly progratite U.p. w. կունին այդ ատեն կամոարական իշխանն էր։ կամաարականները Արշակունի մեծ ընտանիջի կարեննան Պահլաւ ճիւղեն էին։ **խորհեացին Արշաշիր Կամսարականի մասին** 4'put. « Pople allowed to Bondone ble ip-மார யாயிழ் அயமாமயாற மைக்க(6) :

Upzwy Huguroph supswebbih Suluհարուածը կրնայ ծառայել մեր ենթադրութիւնը հաստատելու ւ

Ungummite purule forting junuguգաւ Արչակաւանի վրայ։ Լուրջ դիմադրու-Bhair գրեթե չ հանդիպեցաւ ւ Կրնանք ըսել Ht թադաւորը յանկարծակիի նկաւ, կամ Հայաստանի ծայրագաւառներէն միոյն գացած րլլալուն, - ընդհանրապես հարաւային դաւառներ յաճախ կ'այցելէին ։ Եւ կաժ արջունի գօրքերը Վասակ Մամիկոնեան աարած կրնար ըլլալ պարոկական սահման ։

Քաղաքը գրաւունցաւ : Բնակչու βենկն չատեր գու գացին սրածունեան, ուրիչներ pulvacump apollogite, le sacol acptille, յաց թական իշխանները հիմնայատակ կործանեցին նորակերտ ոստանը(<sup>†</sup>), որ Արչակ phople of bolowywith pt of to Zwimmanh կոստանդնուպոլիսը պիտի ըլլար։

U.ju warmancopiche upomphagnight waդեցութիւն մը չգործեց թագաւորի վրայ։ Ընդհակառակը, իր սևհոուն գաղափարը՝ հայ Նախարարներուն ուժը Զլատելու, ա՛լ աւելի յամառութեամբ գինք գործի մղեց, ம் வர் வர் வதவையுவற்கு வர் ப

4 wpdho bpforoute, flagueop h wւագանի, բախտորոչ ճատրակի խաղ մը կը խաղային, և այժմ կարգը խագաւորին էր

Արչակ Նոյնիսկ Վրաստանի Թագաւորին դիմեց օգնական գինուոր ճարելու(8) : Թագաւորի հարուածը իջաւ Կամսարականներու վրայ։ Հակառակ Արչակունի ըլլալնուն, կատարի անգնեունեւայքը ընտանիքի անդամները գարդունցան։ Մինակ պատանի Սպանդարատ Կամսարական փրկունցաւ(<sup>9</sup>)։

կամաարականներու, «որոն ը Շիրակի և Արչարունիի տէրերն էին», կալուածները յար թունիս գրաւեց Արչակ։ Սա հարուստ աւար մըն էր արջայի համար։ Այս հողև\_ րուն վրայ կը գտնուկին նրուանդայատ քաղաքը, և հոչակաւոր Արտագերս ամրոց - բաղաքը, որ կրնար տասնեինգ հազարնոց րանակի մը ապաստան հայթեայթել ։

bpt Արշակաւանի աղէտը չկրցաւ կասեցնել Արչակի խօլական Թափը, չատ չանցած , Ցովիանոս կայսեր կնքած չարա. գուլակ դաշին քը և Մծրինի ողբերդու թիւնը ար քային ստիպեցին կանգ առնել և վերա**ըննել իր** քաղաքական կացուβիւնը:

Անսքիջական անհրաժեշտություն էր դադրեցնել հալածանքը նախարարներեն իրեն խչնամի եզողներուն դէմ ւ Փոթորկահար ներքին ճակատը պէտք է խաղաղեր և ամրապնդունլու էր, արտաջին վտանգ. ներու սահմակեցուցիչ սպառնալիքը հայ աշխարեն չպարուրաց:

Մինակ անձնաւորութիւնը, որ հայտարարի դեր կրնար կատարել էր Ներսէս կաթեողիկոսը, որ պաշտոնեն հրաժարած՝ մեկուսի կ'ապրեր է Կամայ ակամայ Արշակ այս նգրակացութեան կը յանգէր։ Ան նաև կը գիտակցեր թե ինքն է որ դիմելու էր Ներսէսին, հոգ չէ ին այդպիսի քայլով իր արքայական գատևասությրու փայլուր հատեն չորվայրար ։

Ներսեսին գիժելը ուրիչ օգտակար արthent dien of wheel man

Հայրապետին հրաժարելովը եկեղեցական կետնքը վրդովուած էր։ Հայ կրձնականներ, մեծ ամասնու Թեամբ Ներսէսի ձեռ\_ նասունները և հետևորդները, ու անկէ կազմակերպուած, լոին անգոսանքով դի\_ մաւորեր էին Չունակ հայիսկոպոսը, որ Արչակ թագաւոր Ներսեսի տեղ կաթեողիկոս Languague the

Որջան ատեն որ Ներսես կ'ապրեր, անոր ամրասիր վարկը, հզօր անհատակա\_ նունիւնը և անվիճելի հոգևորական հեղինակութիւնը, հայ կղերին ջախջախիչ ժեծամասնու βիւնը հաւատարմորէն նուիրուած պիտի պահեր մեծ հայրապետին։

U. Jos Choutof Show Swammehlad byb. ղեցական շրջանակի կենիոներն ալ պիտի հարթուկին, և Արչակ թիրակոր պիտի չըլ-

<sup>(\*)</sup> baphbugh, 4. 10.

<sup>(1)</sup> haphingh, 9. 27.

<sup>(°)</sup> խորհետացի, Գ. 29։ (°) Փաւստոս, Գ. 19։ խորհետացի, Գ. 31։

լար հայ հոգեւորականութեան։ Հար

ետետի դերկան չայնուսիությունութը, առան անճայիր, ընս որ է սև իրեր դրառան հերասիսուստոնությունը, ոս հերարրառան հերարի ունասիսությունը, առան հերարիսությունը, առան հերարիսությունը,

Ուրիչ խիստ կարևոր պարագայ մըն ալ, որ Ներսէսին պիտի Թելադրէր վերջ տալ իր մեկուսացման, Բիւզանդիոնի նոր

Yourwhapool 24 murp whom Uppour հան գաւանանքի ջատագովումեն, ապա Buchenn Aming, Հրիարսո հենր երժա-Shind, popularitar bleste attentato depցրնելու սպառնալիքեն յետոյ, ահա նոր haspen, Budhabau, as officul ghad popuտոնեայ, այլ Նիկիոյ հանգանակ հաշատոthis, Regaution bytylegens Sucomophet հետևորդ, միաժամանակ երկար տպրելու ալ ամէն հաշանականութիւն ի նպասա իրեն, հագիւ 32 տարեկան, յոյսի դուները կը բանար բոլոր հալաժական Ուղղափաոեաններուն, որոնց մօտալուտ յաղ խանակը՝ Քրիստոսի Եկեղեցիին վերազարինած հեզինակու թիւնը այլևս անխորտակելի պիտի դարձներո

Ամենուրեք, քրիստոնեաներու ուրախութիւնը սահման չունէր, հոգ չէ թէ Ցովիանոս հեթանոսներու դէմ հալաժանք չէր սկսած ւ

Նոր կայսրը Անտիոք հասնելուն, չեղհալ կը հռչակէր Յուլիանոսի քրիստոնեաներու դէմ արձակած հրամանները և օրէնքները։ Մասնաւոր հրովարտակով մը Եկեղեցիին կը վերադարձուէր ատոր նախկին առանձնաչնորհները, և կրօնականներուն դադրած իրաւասունիւնները կը վերահաստատուէին։

Անտիոքի մէջ հապձնպով գումարուած նպիսկոպոսններու Սինոդը՝ Ուղղափառ կայսնը կը յանձներ հաշատարմուննան Թուղն , խմբագրուած Նիկիական հաշատքի հնտեւ շուննամբ, և որը ստորագրողննրու մէջ էր նաև հայ նպիսկոպոսը(10) ։

Հե թանոս Յուլիանոսի օրով, Ներսէակաթողիկոս հաւանաբար ինչն ալ յարմար դատած էր հեռու մեալ քաղաքական ասարբվեն, տեսնելու թե ո՞ւր պիտի յանգերընդհանուր քրիստոնեութեան ապառնացող տագնապը։ Ու թերևս ալ Արչակի հետ իսրումը, այդ տեսակէտէ չարիք մը չէր համարեր։

Այժմ, սակայն, կացունիւնը արմատական փոփոխունեան կ'եննարկուէը, և Ներսէս ընդառաջ գնաց իր մօրեղբորորդւոյն Արշակ Թագաւորի ստիպողական հրաւէրին։

4 with na filynup while for must a jone bowe արքար ը արսև ձեղ իշրադարար ժինձ րոնած նախարարները հաշտեցնելու դրժ. ու արին այիսատան քին ։ Արշակի գիջողական արաժադրու թիւնը ժասաժը դիւրացուց ներ. սէսի գործը։ Շատեր հախարարներեն հա. մոզուեցան կամ համակերպեցան կախողի. կոսի ըսաժներուն և հայտուհրան Արչակի հետ ։ Բայց Պարսկական կուսակցունեան Նախարարևեր դժկամակեցան ւ նրենց յոյսը *եներ կ'առներ, և անոնը կ'ուզէին իմանալ* թե Շապուհի անմիջական ծրագիրը ի<sup>8</sup>նչ պիտի բլլար։ Անոնք կր գիտակցեին թե, վերջապես Հայաստանի մեջ իրենց հրագած oburmi mbimfulnge & ub Al gmath. Uramp մերժեցին Ներսէսի առաջարկները(11):

Հայաստանի նկատմամբ Շապուհի բրունելի գ դիր քին հրկիւ գը կը տանջ էր արքան, կախողիկոսը և արքունի քը։ Արչակ կրնար ին քնահամոզման րոպեներ ունենալ, ուր պարսկական սպառնալի քը չատ հեռու, ենե ու չ գոյ համարեր։ Վերջապես ին ք Յուլիանոս կայսեր մեծ արչաւանքի ատեն չէզոք քանագած էր, ին ք մահուամբ պատժեր էր Ձօրա Ռչտունին՝ Ատրպատական արչաւե

(11) baphlugh, 9. 29:

<sup>(10)</sup> Socrates, III, 25. Հայաստանի հարեսկոպոտին անունը տրուած է որպէս իստակիոս կամ հսակոկիս, Հաւանարար Սահակ կամ Շահակ, որը նաև իր կարդին տառասխալային տարբերակն է Չունակի, որ 363ին, Արչակի և ներսէսի հաչտու-

նանեն ըմաց ինչան ննքան, բարձաշելիւրն ին վենչիչ բովուտարտարա, հատաշանի բնաղարով, Որախսեի Ոիրսմիր պա. հրագարոն, կանսմիրսի պաշասը ին վանք

լուն համար։ Շապուհ գիտէր այդ ամենը։ Այսու ամենայնիւ, նման ենթադրութիւն և յոյս խափուսիկ էր, և Արշակ կը զգար այդ դառնօրէն։

Թեև Բիւզանդա-Պարսկական դաշինքը
հրեսուն տարուայ համար էր, րայց հիմա
որ անժիջական վտանգը անցած էր, կայսրը
և իր արքունիքը պիտի չտատամսէին իրենց
վարկին և արժանապատուութեան այնքա՞ն
նուաստացուցիչ սոյն ամօխալի դաշինքը
ոտքի տակ առնելու։

Եւ Արշակ առաջինը պիտի ըլլար կայսերուշադրութիւնը հրաւիրելու դաշնագիրը
անտես առնելու հրամայական անհրաժեշտութենան։ Մծրին ինկած էր, եթէ Հայաստանն ալ իյնար պարսկական ազդեցութեան
տակ, և հոն խորտակուէր Բիւզանդական
կուսակցութիւնը, այդ պարագային կայսրութեան արևելեան, Փոքր Ասիոյ և Սիւրիոյ նահանդներուն ապահովութիւնը օդը
կը ցնդէր։ Ի՞նչպէս կարելի էր հաւատալ
թէ Բիւզանդիոն պիտի թոյլատրէր նման

Արչակ` Ներսէս կաթողիկոսի առաջ-Նորդութեամբ դեսպանութիւն մը զրկեց Ցովիանոս կայսեր, հայ-բիւզանդական Նոր դաչին ք մը կն քելու առաջադրութեամբ(\^2):

Այս հրրորդ անդամն է, որ Ներսէս, կախողիկոս ըլլալէն ի վեր, կոստանդնու- պոլիս կ'երխար քաղաքական քան կրշնա- քաղաքը, ուր կ'ապրէր կախողիկոսի տիկ- նոջ ծնողքը, յոյն կամ հռոմայեցի Ասպիոն իլխանին ընտանիքը:

Առաջին անգամ, տասներկու տարի առաջ, 351ին, Ներսէս երիտասարդ կանոդիկոսը գացեր էր հոն, Կոստանդիոս կայսեր հետ՝ յաջող բանակցունեամբ հայ-թիւգանդական բարեկամունեան դաշին քը կն քելու։ Ան կը վերադառնար Հայաստան դաշնագրունեամբ, Արշակի հարս Օլիմբիայով, և Թագաւորի պատանդ եղբօրորդիներով։

Երկրորդ անգաժ, երևք տարի առաջ, 360ին, երբ ընկերացաւ դեռատի Պապին և միւս իշխանագուններուն, որոնք պատանդ կը դրկուէին կայսեր։

Եւ հիմա, թաղաքական ճգնաժամային կացութեան ճնչման տակ, նոր կայսեր դուռը ափ կ'առնէր, համոզելու Բիւզան\_ դական արքունիքը Թէ Հայաստանը մինակ Թողհլու չէին, իրենց իսկ կենսական չա\_ հերուն համար(13)։

Պիտի յաջողէ<sup>©</sup>ը Ներսէս, Ուղղափառ հան հաւատքի աննկուն ախոյհան, Ուղղա փառհան կայսրը համոգելու:

Երբ Պոլիս հասներ, արդևօք հոն պիտի գտները Յովիանոս կայսրը։

#### 2. ՍԱՐՍԱՓԸ ԿԸ ՏԻՐԱՊԵՏԵ

Բիւգանդա - պարսկական պատերազմի լրանալէն վերջ, Շապուհ ատեն մը բարե\_ կամական ձևակերպունեամբ խաղաղու-Թիւնը պահպանել ձևացուց(14): Կրնայ ըլլալ ազդուած՝ Յովիանոս կայսնը դաչնագրի պայմանները հաշատարմօրէն գործադրելու անսքիջական քայլերէն, ինչպէս, օրինակ, Մծրին քաղաքը յանձնելը հակառակ բնակ\_ չութեան բուռն բողոքներուն։ Եւ կամ, պարզապես դրդուած իր խարդաւանական fruntine we of the power wangeto, apagete. տև, ինչպես Ամմիանոս կը վկայե. «Շապուհ անհունօրեն խորաժանկ էր, և իր Նպատակին հասնելու համար՝ տեղին համեմատ խոնարհ և տեղին համեմատ ամ. pupumucuh tps(15): be nep poupud → w-**Նուչ, խարերայական կամ սպառնական** ձևոք ինրան ցեր ուսացը, ոււրի չեր 4hdbp:

Այսպիսով, ան յարաբերութեան կը մտներ հայ նախարարներեն իր վստահելի համախոհներուն հետ։ Ասոնցմե գլխաւորն եր Մերուժան Արծրունի, և իրեն գործակից ջեռայրը Վահան Մամիկոնեան, եղբայրը սպարապետ Վասակ Մամիկոնեանի։

Անզուսպ փառատենչունեան ինչպիսին հնոցներ կր րոցավառէին այս երկու իչխաններու մէջ, որուն ի գոհացում ո՛չ մէկ
ստորնունեան առջև կանգ առին։ Հայաստանի մէջ զարհուրանը տարածեցին, և
սպանդային վայրագունեան սովալլուկ որովայնը հայու արիւնով յզփացուցին։

Եւ իրենց ըրածներուն չարժառին փնտոելուդ, Արծրունիի համար կ'եզրա-

<sup>(12)</sup> фылимини, 7. 51

<sup>(13)</sup> pophlagh, 9. 29.

<sup>(14)</sup> Ammianus, XXVII, 12, 1.

<sup>(15)</sup> Ammianus, XXVII, 12, 14.

## 6PU&C8U9-18U4U4

## ՄԻՋՆԱԴԱՐԵԱՆ ՀԱՑ ԿՈՄՊՈԶԻՏՈՐՆԵՐ

12

FLUGGSAAFS

REPARE MILLIUDINGS

Wellighward 12-py gapard bylung paydappe say dateplepard dadatealf գիտութիւնը, գրականութիւնը, և գեղարactions wantsfit for the unwhered . U.jq արանաւոր մենաստանների չարքում պատnement who t appeared the throng ofthe Sujuper pungdand taptlip danter, nep of durationly offen dwar to thine of hong of our hall by suspe Usunby, 12-py gupored, opafter aportion for the land all the popularies . the saguely & unwhalf to be when some glowbacd of dwommyweap dwbwywb: tw Սահարանոս Մանուկ վարդապետն է, որ upplaced to an amountanement amountable աչակերաներ, որոնցից յայտնի են դառ-Soud Poplant Quesquenche, Choute Chapհալի, Սարգիս և Իգնատիոս վարդապետները և ուրիչներ, որոնք իրրև հայ մշա. կոյնի փայլուն գործիչներ և տաղանդաւոր մատենագրեր նշանաւոր են հանդիսանում և կերտում հայ գրականութեան արձարի

Ampostop of wite plate in marke planned of when hoppypho subburg achain apt & dimened Poppar austonistin, Outhorn behouse որդին, Ներսէս Շնորհալու հղրայրը։ Բար. aby hald of phoup duspy theny hapthe dute port sucurpend bufulanjantitet ne do. Նականները, նրան, մօտ 20 տարեկան հա. umbach, happanthan by hompard , to պատաքագիրները նրան պատկերում են բարձ. րահասակ, գեղեցկատեսիլ, ացնուարարոլ. րաբեզործ, բազմանմուտ և այլ գեղեցիկ jumpath zutrpad tom n'z dpagte Shamdow t iliand swi they began puph hupgar blook ne Sammanne Bhaby, will 1114 pach ws. atile photominated annually formunemy of շար և եկեղեցիներն ու վան քերը վերայի. The t muller, pay swewmapped Thought po 465 yazdwiep, po dwilwiwyle pogdophe Hyacanthephi ac poling Supply repetations during where the to the going warfen : Unitagto Նրա օրով հայ գրչական արու և ստն առանձին queply & unwhered : Landy with Shagait of Shawafipe apricke & Tunguenchine Suspenab. mare plante darfating, 1166 parples for the Sugarabbus, topubupp hetompoh t, nep dpalinewed the apparaple wowgon law. քել Արքեպիսկոպոսի և Ցիսուսի նկարները, որոնը, սակայն, գեղարուհստական արժեք zhu beplujugunet . U.bil imbut pp por րանագարդերը, զարդագրերն ու լուսանց. **ճամահմերև**:

կացնես Թէ ուզածը Հայաստանի գահն էր։ Ինչպէս ատենօք ՊարԹև Արտաւան Թազաւորի սատրապներէն մին, Արտաչիր Սասանեան, ապստամբած էր և խորտակած ՊարԹևաստանի Արչակունի հարստուԹիւնը, ի՞նչը կ'արգիլէր նման փորձ մը Հայաստանի Արչակունիներուն դէմ։

Իսկ ի՞նչ դրդապատճառ վերագրել Վահան Մամիկոնեանին։ Իր եղբայրը Սպարապետ Վասակն է, հոգւով մարմեով նուիրուած Արչակ Թագաւորին։ Արդեօք կուսակցական պայքարի կատաղութի՞ւնը, որ հայհրու մէջ յաճախ կ'արտայայտուի անզուսպ վայրագութեամը։

T-1-1-11 (18)

Հայ ժողովուրդը առհասարակ բացասական գարտուզի հետաքրքրունիւն մե ունի դաւաճաններ տեսնելու՝ իր հերոներուն առըններ։ Եւ կարձես քչիկ մե յուսախար կ'ըլլայ ենէ չգտնէ զանոնք։

Ձարժանալիօրէն, սակայն, հայ պատժութեան աժենավաւհրական և քստմներ երկու դաւաճանները, Մերուժան հիժրունի և Վահան Մաժիկոնեան, գրենէ ժոռացութեան կը տրուին։ Արդևօք պատճառը Եգիչէի ժը չգոյութեր ւնն է, որ իր հանձարի կրակէն չաններ դարընէր և տեղացներ այս երկու հրէչներու գլխին։

ረቦሀቴት ቶ. ቢቦሆኒን

1125 Anchi Tusquenchne 4hab pli Sudup uhuncit to the bap zpgub, bpp hujpuպետական աթեոռը կարմիր վաև քից փոխաapened to Ond p gatwhe, nep appropried to եկեղեցական գործերով։ 1139 թուին նրան անսնում են ը Ս.Նախոքում գումարուած ժոandred, wayer beneventified, nep phyneuned the did yournend : 1140 parte bu, pp հայիսկոպոսների հետ, մասնակցում է Հոովմի ներկայացուցիչ Ալպերիխ եպիսկոպոսի հրաւիրոծ ժողովին, ուր առաջին անգաժ թննւում են հայ և լատին եկեղեցիների դաւանական ու ծիսական տարբերուխիւնենթը։ Գրիգոր Պահլաւունին պատշան բացատրութիւններով պարզում է հայոց ևկեղեցու դաւանութիւնը և թիւրիմացու. செட்டும் முறையாவாகி . " மே மும் முமாரிய\_ յրրջանն էր, երբ 1137 թուից Կիլիկիայում ապրող հայ ժողովուրդը քաղաքական չատ ծանր պայմաններումն էր գտնւում։ Երկիրն ամբողջապես յոյների իշխանունեան ներթոյ էր, որոնք ամէն կերպ ձնչում էին ժողովրդին և Հրապարակ են գալիս նաև թուրջերը և հետգ հետէ գրաւում կիլիկիայի գլխաւոր քաղաքները, իսկ 1144 թուին Եդեսիա քաղաքը հիմնովին աւհրում են։ Քաղաբական այդ ծանր պայմաններում Գրիգոր Պահլասունին և Ներսկս Շնորհալին հայրապետական աթեսոր Ծով բ գղեակից 1148 Hack's dopumagened by Landyjus բերդի վրայ, որ ֆրանսիացի Ճօսլին իչխանի սեպեականութիւնն էր, որից 1155 Bacht qual be phosp t dtpgbalabauto witimber Swamwarned: Landywined ել Գր. Պահյաշունին և Ներսես Շնորհային նուրրւում են եկեղեցական գործունեու-

Ամբողջ 53 երկար տարիներ Պահլաւունին վարում է կաթողիկոսական պատասխանատու պաչտօնը և կատարհալ նուիրուածութեամբ ու պատուով կատարում է իրեն վստահուած պարտականութիւնները։ Վախճանւում է և թաղւում Հռոմկլայում։

Վաստակաւոր հոգևւորականի կհանջի մի այլ գնգնցիկ բարնմասնութիւնը մշակութային գործունէութիւնն է։ Նրա չնորհիւ 12րդ դարում առանձին զարկ են ստանում հայ պատմութեան, բանաստեղծական և մնկնողական գրականութեան էջերը։ Նա խրախուսում է և քաջալերում ժամանակի

նչանաւոր հեղինակներին և յանձնարարում նրանց հեղինակել գրական, պատմական և գիտական երկեր։ Նրա Թելադրան քով է, որ Սամուէլ Երէց Անեցին գրում է իր «Ժա-մանակագրուԹիւնը», իսկ Ներսէս Շնորհա-լին ստեղծագործում է իր արժէ քաւոր եր-կերը, իգնատիոս վարդապետը շարադրում է Ղուկասի մեկնուԹիւնը։

Պահլաւունին ունի նաև գրական վաս\_ տակներ, որոնցից յիչենք «Ով դարժանա\_ լի» տաղը և «Վասն Երուսաղէմի և հար\_ ուածոց քրիստոնէից» ողրը։

Ու լագրաւ է և այն, որ նա հայ հրաժըշտուխնան պատմուխնան մէջ ևս ունի
իր համնստ էջը։ Նա յօրինել է և հայ արունստին աւանդ խողել մի դնղնցիկ ստեղծագործուխիւն։ Դա «Մնծահրաչ» շարականն է, որ իր ին քնուրոյն և դնղակերտ
կառուցուած քով այսօր ցայտուն դաղափար
է տալիս 12 րդ դարաշրջանի վաստակաւոր
մշակի երաժշտական հմտուխնան, ոճի արունստի մասին։

13.

FLUGGSUAFS

#### PRESENCE OFFICE P

(1102 - 1173)

Միջնադարևան և ըրականու թեան պատժութեան էջերն արձանագրելիս նկարեն ը
փաև տաղանդաւոր ա՛յն կոմպոզիտորի կերգործութիւններով զարկ է տուել հայ հրաժրչտական արուհստին։ Դա 12րդ դարի
ամենափայլուն հրաժշտագէտ և բանաստեղծ, հայոց կախողիկոս, ներսէս Ծնորհային է, որ իր բեղմնաւոր և արդիւնաւէտ
պարի, հայոց կախողիկոս, ներսէս Ծնորհային է, որ իր բեղմնաւոր և արդիւնաւէտ
պարծունէութեամբ առաջնական պատմութեան
մէջ՝ ընդհանրապէս և գրականութեան մէջ՝
ժասնաւորապէս։

Նրա կետն քի պատմուն հան էջ հրը ձև գ տանում են կիլիկիայի Ծովք փոքրիկ դրդետկը, որ գտնւում էր Տլուք գաւառում, Անտիոքում (Այն Թապից դէպի հիւսիս արեւմուտք), Սև լեռան շղքայի մի ձիւզում։ Այդ պատմական վայրում ծնունլ է Ներսէս Շնորհալին 1102 Թուին. զաւակն է նոյն բերդի կամ դղեակի իշխան Ապիրատ Պահլաւունու, որ իր ընրդի պաշտպանունեան ժամանակ նետահար սպան\_ ւում է։ Եսքը տարեկան Ներսէսն որբաbuch to Ujbuchbook bowh to po bypopp Poplantio, autored to ne lovement Popla գոր Վկայասերը, որի մահից յետոյ Ներսեսը յանձնւում է Անի քաղաքից Շուղը անապատում հաստատուած Բարսեղ կաթողիկոսի խնամբին։ Դա այն շրջանն էր, երը իր ուսումնական վարդապետներով նրչանաւոր էր Բեսունի մոտ բազմած կարմիր վանջը, որի առաջնորդն էր ժամանակի գիտնական Ստեփանոս Մանուկ հպիսկոպոսը. սրա մոտ Ներսէսն իր Գրիգոր եղրօր և մի խումբ վանական աշակերաների skin, neuwbacif to be quampiopolycarifi կարմիր վանքում նա ստանում է գուտ կրօնական ուսում. հմատնում է եկեղե. ցական կանոններին ու կարգերին, ծանօ. Թանում է հայկական մատենագրութեան ne uppliph amondre plant the undeposed & եկեղեցական երաժշտութիւն, վայելչա. գրութիւն և այլ առարկաներ։ Դպրոցական կետնքի շրջանում նա իր դասընկերների մէջ փայլում է իր արտակարգ ընդունա\_ կութեսամբ և չնորհքով և Շնորհայի տիտ\_ quand fagulened: Ujbnefbule bu junu-Surplaned & te homophyaduberned by mirխոնք, լուրջ ու հետեւողական ընթերցա\_ նունեսանը։ Ուչագրաւ է և այն, որ Շնորհալին երիտասարդ հասակում վարդապետ, ապա եպիսկոպոս է ձեռնադրւում, իսկ իր եղբօր՝ Գրիգոր Գ. Պահլաւունի կաթողիկոսի մահից լետոլ, 1166 թեուին, 64 տարեկան հասակում կաթողիկոս է ընտրւում և նրստում Հռոմկլայի հայրապետական աթոռի dows . Usy www. wand to horened to but կլայեցի։ Դա այն դարաչրկանն էր, երբ իջժիածինը գտնւում էր պարսիկների գևրիշխանութեան ներքոյ, իսկ Անին դադարել էր մայրաքաղաք լինելուց, բայց կար մխինարական մի երևւոյն ։ Կիլիկիայի լևոների ու բերդերի մէջ հաստատունլ էին հայ իշխաններ և ռուբինեան Թագաւորուphilip shingsbut gopulated to Uhubi to րար թաշակինդրի անշաբար են։

րրնուր է ին արժնարին իսրմակն, «թումի հոսն վանչաժիասշիրաղը վանսուղ է հահաիոսն վանչաժիասշիրաղը վանսուղ է հահաիոսն վանչաժիասշիր հում դարսում իսրունը հում ի ընդհանրական առ համօրէն հայասնո «

գինս», որ ուղղուած է հայ ժողովրդի ը»,

ներին, քահանաներին, իշխաններին, գին,

ուորականներին, պանանաներին, իշխաններին, գին,

ուորական պատշաճ խրատներ ընդգծերի

նրանց մէջ նկատած խերութիւնները, Ար

ահսակետից էլ կոնդակը, բացի կրծնակա

բնոյթից, պատմական և գրական մեծ ար

ձեր ունի։ Այդ թանկագին վաւհրագիր

այնուհետև, դարերի ընթացքում, ուղե

դեցու հայրապետներին։

Ընդգծննը և այն, որ Շնորհալին նոր կանոններով և հրահանգննիով բարնկարգում է հայոց նկնղնցին, վան ընըն ու Թեմնրը և զնղծումների ու անկարգութիւն, ների վերաբերնալ խիստ օրէն ըներ սահ, մանում։ Այդ պատճառով էլ նա համարւում է հայ նկնղնցու բարնկարգիչ։

Ջրազւում է նաև հայ և յոյն նկնղն. ցիննրի միացման խնդրով։ Բայց դա պատահականութնան Մանուել կայսրը, իր քաղաւքով, իր հաւատարիմ ծառայ՝ Սմրատ իշխանի ձևութով մի նամակ է ուղարկում (1166-67) Գրիգոր Պահլաւունուն, որով կայսրը խնդրում է հայ և յոյն նկնղնցինների միութնան հարցի մասին խորհրդակցնուն, Պոլիս ուղարկել։

Միունեան յաջողունեան համար Շնորհալին յունաց կայսեր պայմաններ է առաջարկում։ Այնուհետև, երկար ժամանակ, տեղի են ունենում գրաւոր դանակցունիւններ։ Կայսրը դանակցունիւններին վերջ տալու համար ինը հիմնական կէտեր է առաջարկում և պահանջում, որ հայերը րա-

ցայայտ ու որոշ պատասխանհեն։

1173 Թուին Ծնորհային հրաւիրական Թղթներ է ուղարկում հայ հպիսկոպոսներին, իչխանններին, որ ժողովուեն Հռոմկլայ՝ յունաց կայսեր պատասխան տալու համար։ Բայց նա չի կարողանում ժողով դումարել, որովհետեւ նոյն 1173 Թուի Օգոստոս 13ին վախճանևում է մեծ սուգ պատճառելով հայ ժողովրդին։

Շնորհալու յունաց կայսեր գրած Թըղթերն ու գրութիւնները ցոյց են տալիս իր դաւանարանական ու աստուածարանական խոր հմտութիւնը։

Սակայն, 12 րդ դարի հայ գրականոււ թեան պատմութեան մէջ Շնորհալին հրոչակուած է որպէս խոշորագոյն բանաստեղծ ։ ժամանակաշրջանի հայ քերթողական արունստի մէջ նա փայլում է ո՛չ միայն իր բաղմերանգ բանաստեղծութիւններով, այլ և իր մշակած հայ տաղաչափական արուեստով, որ նրա մեծ արժանի քներից մէկն է ։

Բազմախիւ են նրա գրական վաստակները։ Դեռ 1121 թուին, քսան տարեկան Swowland, bu Vole phogoed, april t իր առաջին բանաստեղծութիւնը։ Դա 1600 տող «Վիպասանութիւն»ն է, ուրնա պատ-Sand & Zujywat to Upzwyach wasship to Պանլաւունիների, իր եղբայրների և իր մասին։ Մ. Արեղեանն այս երկի արժէքը գծել է այսպէս. «Այս գրուած քր բանաստեղծական արունստի տեսակէտից ընդհանրապէս ւքի հետևւակ բան է. բայց ւքի գիւտ կայ մեջը։ Դա առաջին չափածոյ պատմական ընթխուածն է մեր գրականութեան մէջ։ Բացի տոեմասիրութերւնից, ինչպես և աստուածարանական միտումից, երիտասարդ Ներսէս Շնորհալին արդէն ցոյց է տալիս ւակ ջերմ հայրենասիրական ոգի»։

1151 Թուին Ծնորհալին չարադրում է «Բան հաւատոյ» երկը, որի նիւթը, 1500 տողերով, Աւետարանի համառօտ պատմուբ խիւնն է։ Առանձին ուշադրութենան արժանի են նաև նրա «Խրատ ուսուժնական արժանի են նաև նրա «Խրատ ուսուժնական կարգով կազմուած, բարոյական-խրատական քառեակները, որոնցմով նա սովորեցնում է սիրել ուսումը՝ «սիրեա՝ զուսուժն, որով պատուիս», խրատում է նաև չլինել հպարտ, ծոյլ, այլ աշխատասեր, խոնարհ, հնազանդ, կսել ժեծերին և չար բաներից հեռու ժնալ։ Այդ տեսակէտից էլ քառեակները մանկապետից են ներկայացնում։

Մի տարի անց, 1152 Թուին, Շնորհալին յօրինում է «Ցիսուս Որդի» խորագրով չորս հազար տող վիպերգը, որ իր բովանդակութեամբ, իր խորը կրօնական զգացումներով և դեղեցիկ պատկերներով միջնադարի հոգեւոր բանաստեղծութեան ամե-

նաընտիր էջևրից մէկն է և իր երանգաւո
րումներով յիչեցնում է 10/11 րդ դարի հանձարեղ բանաստեղծ Գրիգոր Նարեկացու
«Նարեկ»ի գեղարուեստական ոճը։ Նիւինն
ընդգրկում է Ս. Գրքի բովանդակութիւնը,
ուր հանդէս են դալիս քրիստոնէութեան և
վանական պարզ ու մաքուր կեանքի լա
ւագոյն ու պայծառ դէմքերը։ Ողբերգի գե
ղեցկութիւնը կազմում են քնարական պատկերաւորումները, որոնք նկարում են բանաստեղծի հոգեկան ապրումները, յոյզերն
ու զգացումները։

Շնորհալու կրօնական գրականութեան մէջ ուրոյն տեղ է գրաւում «Հաւատով Խոստովանիմ» 24 տներից բաղկացած հոգերուղի աղօթեքը, որ թարգմանուել է 24 օտար լեղուներով:

Ընդգծուած ստեղծագործութիւններն էլ ձեզ ցայտուն գաղափար են տալիս Շնորհալու դանաստեղծութիւնների ձեւի, ոճի և կառուցողական արուեստի մասին, միաժամանակ նչում են, որ նա, Նարեկացուց յետոյ, հայ եկեղեցական դանաստեղծական գրականութեան լաւագոյն ներկայացուցիչն է։

Շնորհայու գրականութեան պատմու. How the yournement who to alment նաև «Ողբ Եդեսիոյ» պատմական պօէմը, որ կարելի է համարել նրա վաստակների գլուխ-գործոցը։ Դա իր ժամանակի ժողովրդի իրական կետնքը և պատմական անցերևն առադրևոմ գի յունիչ վիարևասենիւր է, որը վրձինուած է բնարական նկարներով : Նիւ են ընդգրկում է Կիլիկիայի սահ\_ մանների մոտ գտնուող հին նչանաւոր Եդեսիա բաղաքի 1144 թուի գրաւման և աղէտալի կործանման պատմութիւնը։ Հայէպի ամիրան՝ Զանգի, արչաւում է և պայարում Եդեսիան։ Ժողովուրդն ամրողջ մի ամիս ուժեղ և հերոսական դիմադրութիւնից ու պաշտպանութիւնից յետոյ, պարտւում է։ Թչնամին մանում է Եդեսիա, աւերում քաղաքը և բնակիչներին անխնայ կոտորում է, կողոպտում և գերեվարում։ Այս պօէմը ժիջնադարեան հայ գրականութեան լաւագոյն երկերից մէկն է։

Սակայն, Շնորհալու գրական վաստակներից արժէ քաւոր են և արժանի ուշադրութեան նրա հիւսած 120 յանգաւոր հանելուկները՝ «Առակք վասն ուրախութեան մարդկան» խորագրով, որոնք իսկապէս հանելուկներ են ժամանակի խօսակցական լեզուով գրուած և մասամբ ժողովրդական տարրերով։ Այդ տեսակէտից էլ դրանք աչխարհաբարի պատմունեան համար առանձին արժէք են ներկայացնում։

Շնորհալին Թողել է նաև րազմախիւ Թղթեր, մեկնութիւններ, դաւանաբանական գրուած ջներ և խրատական ոտանաւորներ։ Պարապել է նաև Թարգմանութիւններով։

Սակայն, նրա ստեղծագործական արժէքը բարձրացնում են նաև նրա յօրինած չարականները, տաղերն ու դանձերը, որոնցից ոմանը կրում են արարական հրաժրյասուննան խոր ազդեցունիւնը։ Իր երաժշտական և բանաստեղծական ստեղծագործունիւնների շարքում ուրոյն տեղ են abmened, « numeon luranis, « notambe m-Shimito, a 2mpffppn, all juop wisman, Thopmumbadbuys, «I pth, Sugglutes, Thuskug uppads, alle quapsaceque, alle յաներց», «Սատուած անեղ» և այլ երգերն ու չարականները, որոնք իրենց յստակ ու սիրուն կառուցուած քով, գեղեցիկ ներդաչնակութեամբ և մելանուլ ու սրտագրաւ եղանակներով հայ եկեղեցական երաժչտու<sub>-</sub> թեան թանկագին գանձերն են և ընդգծում են Շնորհայու հրաժշտական փայլուն յատ-4wbhibbpp: Uja Snabadwij bratend ne սքանչելի շարականներով նա հարստացրեց Շարակնոցն ու Ժամագիրքը, որոնք զարդն են կազմում հայ եկեղեցու ժամերգու*թեանց* ։

Արձանագրենը և այն, որ այդ երգերից և չարականներից չատերն սկսում են
երաժշտագէտի անուան սկզբնատառերով —
«Ներսէսի բանս է», «Բան Ներսէսի», «Ներսէսի է այս երգս», «Ներսէսի երգ», ինչպէս՝ Վարդանանց «Նորահրաչը», որի ամէն
մի տունը նուիրուած է Աշարայրի պատեսպվում ընկած հերոսներից մէկի յիչատակին։

Ուշագրաւ է, որ Շնորհալին ունեցել է գեղեցիկ և դուրեկան ձայն և իր յօրինած Հարականները պաշտամունքի ժամանակ ինքն է երգել։

Պատմագիր կիրակոս Գանձակեցին Շնորհալու արուեստի մասին գրել է այսպէս․ «Կարգեաց քաղցր հղանակաւ, խոսրովային ոճով չարականս, մեղեդիս, տաղս և ոտարականը, վոհ արուրուսի մարանը մոհանարութ, իսկ Հ. Արւսրվ Ունւնանը մրաատրք է շրաբւրան ասմերով արսական է
ատրք է շրաբւրան ասմերով արսական ե
ատանիր ոսեւն չանցի չաստաարան կանձև
ատարրայն արնցրի ննվացի, և չսմեւսն
բնետումարչև մոսեն սկարախանին խոնբնետումարչև մոսեն սկարախանին խոնբնետումարչև մոսեն սկարախանին խոնբնետումար արևու . . . ընցեն թեմու տանին
բնետումար բնարարուագ իմարախանական խոնբնետումար և ճանական . . . ընցեն թեմու տանարի
բնետումար և արանական և արարախանական ի
արարարարի էիր արուրուսի մարաական բնաբարարարարի էիր արուրուսի մարաական ի
արարարարի էիր արուրուսի մարաանական ի
արարարարի էիր արուրուսի մարաարանը արարարարի
արարարարի էիր արուրուսի մարաարանը կանա

Արձանագրեն ը նաև Մանուկ Արեղեանի գնահատութիւնը։ Իր «Հայոց հին գրականութիւն» գրջի 80րդ էջում նա գրիլ է. «... նա հայոց հկնդևցու մեծ հայրերիցն է, իսկապէս բազմակողմանի ընտտուր ձիրքով օժտուած բանաստեղծերաժիշտ. չնորհալի մի անձ ոչ միայն իր բազմագան գրական ընդունակութեամբ, այլ և իր կեանքով։ Ուստի և նրա անուան հետ անրաժան մնացել է Շնուհալի մականունը։ Նա չատ բեղմնաւոր է եղել իր գրական վաստակներով և առանձնապէս իր չափածոյ քերթեուածներով ու երգերով, դրանց համար և նա կոչուել է նաև Եւգող»։

12 րդ դարի այս փայլուն արունստաւ գէտ-հոգևւորականին վերագրում են նաև չարականների մէջ գործածուած խազերը, իրրև առաջնորդ երգեցողութեան, որոնջ չարականներին տալիս են որոշ երանգ և հարազատութեւն։ Այդ արուեստը դարերի միջից անցնելով, հասել մինչև 19 րդ դարը, Գէորգ Դ. կաթողիկոսի օրերը (1813-1882), մի շրջան, որով սկսում է հայ եկեղեցական երաժշտութեան վերածնունդը, որի լաւագոյն ներկայացուցիչները հանգիսանում են Բարա Համբարձում Լիմոնջեան (1768-1839), Արիստակէս Յովհաննիսեան, նիկողայոս Թաշձևան, Մակար նկմալեան, կոմիտաս և այլ վաստակաւորներ։

U.PU.U brburbu.b

(Turnilimhall' 8)

## **ℙԵՑԵՆԵԳՐԵԿԵՆ**

## (ԽԵՒ) ՑՈՎՀԱՆՆԷՄ ԹԼԿՈՒՐԱՆՑԻ

= 8 =

#### **4** ሀቦን ԵՒ ጣԼጣበՒԼ

U. .

Առաւօտվան քամիկն ելեր մաղէ զիս (մաղէ զիս), Քո սէրն ելեր կրակ եղեր տաղէ զիս, Դուն մի Թողուր խորհատըն գայ քաղէ զիս, Վարդն ի պլպուլն ճաւառ է ձկեր դուն ճասիր: Մի՛ Թափիր վարդ, մի Թափիր վարդ, մի Թափիր, Հանտէ երվայ սիրուդ տարտէն մի լափիր:

B

Առաւօտվան ամպերն եկաւ Թացրւայ, Քրիստոսի ողորմուԹեամբ լուացայ, Հաիֆ ափսոս խորհատի ձեռնըն բացուայ. Վարդն

9.

Ես ղարիպ եմ չուն մի աշխար տարամ ճայ, Հանտ ան ղարիպուԹիւն եկան սէրդ էս առան ճայ, Հանտ մտանայ զինձ վարդ տարան ճայ. Վարդն

2

Աշունքս եկաւ վերայ ճղին Թառամա, Պլպուլն ասաց վարդին ես եմ ծառայ քեզ, Սիրուդ տարտէն ճամարէ կպայ վառայ ես. Վարդն

Բեագիր 0 = 26a. Ս. Ց. Թ. 3040։ Հմմու Վ = Կոստանեանց, Նոր Ժողովածու, Ա. Էջ 48։

Abphosphe sporend & stop hands .

U, 1. — awcondwb, 0: Uawconneb publik, 4:-3-2nch, 4:-4-nclunct h dwpab sach t sabh, 4:-5— h' Budhp, 0: Uh' Budhp, dwpa, sh' Budhp, twalnes, sh' Budhp, 4:-5

6, 1. — Ռաւստվան մապերն, 0: Առաւստուն ամպերն իջեր Թացրւած, Վ։ —

2 — Քոի. ողորժութեհ. ՕՎ։ Լուացուած, Վ։ — 3 — ... խորհաթեի ձևութն բացուած, Վ։ — 4 — Մի՛ Թափիր, վարդ, ... Վ։

 $q_{i,1} = a_{i} \omega_{i} \mu_{i}$ ,  $\theta_{i}$ ,  $q_{i} = q_{i} \omega_{i}$ ,  $q_$ 

7. = 2nih, 4. = 1 - znihen, 0.

4. р. 0: - 4 - 4. . 0:

U.

Հանտէ հլաւ արքայու**ժնան հովերն,** Քո սէրն ի նման ի հանատակ ծովերն, Խէվ Յովաննէս վարդն ւ պլպուլն գովեր հս. Վարդն

2

Օքսիզ տէրտէրն զայս բանս ասաց իւրևան, հայ, Ահա հկին զիմ յեարս առին, տարան, հայ, Այնոր համար սուք եմ առեր, կու լամ, հայ, Մի՛ Թափիր, վարդ, մի՛ Թափիր, Նագյում մի՛ Թափիր:

= 9 =

## SUL F 46PUS ANPAF(S) SULINESPENSE UUUSEUL

0. .

Գեղմն կայր Նարեկ ասեն , իւր աԹոռն ի Վարդապետին , Սնդր տանուտէրն մի կայր , իւր անունըն Գորգիկ ձայնին :

B

Ապրել էր ճարիւր տարի , չէր հկեր ի ժամայտեղին , Վարդապետ խնդիր ղրկեաց , է՞ր չես գայր ի ժամատեղի ։

9.

Նայ ճանց պատասխան երետ , «շատ ժշակ ունիմ չրանին»: Վարդապետն անէծք էած . «չի ճանգչի մարմինդ ի ճողին»:

2.

Երևը բոլորեց տարին , Գորը մեռաւ ի մէջ գիշերին , Չորս մարդ ի յուսին դրին ու տարան եզերն ի հողին :

b.

Եւթնն գերեզման բացին , ճողն մուտ չէրետ Գէորգին , Երկաթի օղեր արին , իւր ոտից կոճեր անցուցին :

2

Երևք օր երևք գիշեր կախեցին ի պատև արեգին, Աճայ ճոտեցաւ մարմին, Գորգ անկաւ ի մէջ փողոցին:

b, 1.— անտէ ալաւ, 0։ անա հլաւ, Վ։— 2 — ճանացակ — անյատակ։ — Սէրդ այլ մեայ ի յանատակ ծովերն, Վ։ — 3 — Ձարկեր էատրը պիւլպիւլ վարդին բովերն, Վ։— 4 — Վարդին, 0։ Մի՛ թափիր ... Վ։ Հ։— Չունի, 0։ — 1 — Օջսուզ Թուրոս, (Հայերգ) Վ, լս.։

βωμρρ Q = 2bn. U. β. β. 1455, βη. 147 ω - 148 μ. β4. 1584 - 1622, ωνωρωμρρ, φηρωμρρ, Σάιδε. <math>ζ =

 $L_{nju}$ , 1906,  $\xi$ § 1071,  $\theta = U_{pupum}$ , 1898,  $\xi$ § 547.  $U_{pbuqhp}$ ,  $\Psi_{nd}$ ,  $U_{pbuphupum}$ ,  $U_{pbupum}$ ,  $U_{pbu$ 

b.

Ոչ շուն իւր մըսէն ուտէր, ոչ Թըուչունը վերաւթն անցանէր, Շատ մարդ շատ ազգունը ունէր, նոքա այլ Թըպտիր արարին:

e.

<mark>Ելան միարան գնացին</mark>, յոտն անկան սուրը վարդապետին, Վարդապետն յառաջ եկաւ ու յիշեց զԱստուած կննդանին։

10.

Ի վերայ գաւազանին կանգնաւ , ու հարցումն ետուր ժեռելին . Թէ ոնց ժըմնեցար ով Գորգ , որ եկիր ի յեզեր հողին ։

di.

Գորգ ըզգլուխն ի վեր վերուց, յոտն անկաւ սուրբ վարդապետին. Տէր, ինձ ԹողուԹիւն արա, գիս մոլար ճանփով կու տանին:

della.

Նա զաչն ի վերայ ենան , Գորգ , ճանգիր ի մէջն ի ճողին , Ձօրէնս թեզ ճրրաման ով տայ , որ դատիս ի յաւր կիրակին :

de.

Համբաւն այլ ի Սիս հասաւ , սքանչելիք սուրը վարդապետին , Ի Նարեկ վարդապետ մի կա , որ կու տա մեռածի հոգին :

49.

Երեք վարդապետ Սըսցին , երեքեանն ի Սիս քաղաքին , Ելան ճանապարճ անկան , վարդապետն ի տես կու գային :

4.4.

Եկին դէմ յիրար առին, կ'արածէր զոչխարն ի սարին, Քիչ մի գիշատեսակ էր նա, մէկ ի մէկ հային, ծիծաղին։

d.b.

Հոգով սուրբ էր Նարևկացին, իմացաւ զխորհուրդն ի սրտին, «Իմ տէր, Թողութիւն արա, աշակերտ եմ վարդապետին»:

42

ԵւԹըն գալ ի սարին նըստին , ու ալաւ <mark>կննին ոչխարին ,</mark> Նա զգայլերն ի վայր ձենեց , ու հովիվ ե**դիր ոչխարին** :

dela

Չերեթուց գաւազանն էառ , դէմ յիւրեն խուցըն գընացին , Երեթ աղաւնի բռնեց , աւրըն պանք էր չորեթշաթթերն :

26

Խորդեց եւ խորվեց աղւոր, եւ եղիր առջեւ հիւրերուն, «Հրաժեցէք բարի հուրեր, ճաշակէք ի յայս սեղանոյս»:

b, 2. - ... wp/2, L.

C, 2. - 6ph4, 18:

Թ, 1.— . . . ու հարցումներ երևա ժեռելին, Լ ւ հարցումն երևա, Ց ։

d. 1. - Գորգիկ զգլուխն վեր վե-

բուց, ԼՑ։ ԺԳ, 1. — Սըսցի, ԼՑ։ 47. 2. - 4/2wwbu, LB:

ժե. 2. - արեք, LB: աշակերտե, B:

AQ, 1 . - quil, bumpp, ne will way

£/16, LB:

dk, 1 = hephab, k, hephb, B, dk, 1 = 5hephphb, k, = 2 = 5he-

րեր, ճալակեմը, ԼՑ։

#### de.

Նորա ձևոր յիրար զարկին , դրրին զմատն ի վերայ պրոկին , Ասևն, տէր, զայս ինչ արիր, աւրըս պահը է չորևջջաբնին:

կամ կերեր, բարի ճուրեր, կամ ճրաման արւեր որ Թրույին, Երևը վարդապետ Սրսցի, այն խօսիցն ի վայր մընացին։

Վարդապետն յառաջ երեկ , ու յիշեց ըզՏէր կենդանին , Նա զաչև ի վերայ ենաև, ԹեւաԹափ հտուր Թեփուրին:

Թեւ առին եօթնապատիկ. վերայ գլուխ վարդապետին, Դրրին ու Թրուսն ճասան լերամին:

Երեր վարդապետը Սըսին , լոտն անկան սուրբ վարդապետին , Ի ասին, «Կ'աժենաս դու տէր, որ ճազարը ըզբեզ գովէին:

Երթամը ու խապար տանիմը, առ Սրսայ Կաթեուղիկոսին, Ճրշմարիտ եւ ըղորդ կ'ասեն, որ կու տաս հոգին մեռածին»:

DD.

Բաներս Յովաննէսն ասաց, Յովանէս այլ Թուլկուրանցին, Ով բանիս իմ ականջ դրնե, Աստուած իւր մեղացն առնե Թողու թիւն:

(14)

6. 690. ONA. U.40.6

JP. 1. - bugu dty p dty suithe, և சீவல் ஏறிம் வுகியும், 1,8: - 2 - per Տէր, թողութիւն արա, ... Լն։

1. 1. - Spephp, 18.

Pl., 1 . - . . . q Unumne ud , 1,8 . - 2 – Սա խաչն ի վերայ ենան, թեշափափ իտուր երեպուրին, Լ. Նա խաչն ի վայ (?) 65mb . . . B .

16, 1. - . . . quelo onepp, LB: -

2 - Վարդապետն օրենեց գնա, ու թոա հասան հրաժին, 18:

19. 1. - Upugh, LB:

ԻԴ, 2. — և, չունին, Լեւ ... ժեռա Spin Sugh , L. up fac was strawshis Sugh , 8. bb, 1. - ... ալ Թուրկուրանցին, Լ

Bովանկան այլ Թուրկուրանցին, B. - 2 -Ա.Ծ., չունին, Լեւ ով, չունի, եւ առևեր, եւ

## Մ. ՅԱԿՈԲԻ ՆԵՐՍԷՆ

#### **ԵԿԵՂԵՑԱԿԱՆՔ-ԲԵՄԱԿԱՆՔ**

Շր. 1 Սեպտ. — Է. օր Վերափոխման: Ս. Պատարագը՝ Մայր Տահարի Ս. Աստուածածևայ խորանին վրայ մատոյց Հոգ. Տ. Վարուժան Վրդ. Գապարանեան:

• Կիր. 2 Սեպտ. — Ը. օր Վերափոխման: Ս-Պատարագը մատուցունցաւ ի Ս. Ցարունիւն, մեր վերևատան Երաչխաւոր Ս. Աստուածածին մատրան մեք։ Պատարադիչն էր, ըստ սովորունեան, Տաճարին Տեսուչը՝ Հոդ. Տ. Կորիւն Վրդ. Մանուէլեան։

Az. 3 Սեպտ. — Վաղուան նախատօնակին
 Bակոր նախագահեց Գեր. Տ. Նորայր Եպտ.

Judahang:

• Գլ. 4 Սեպտ. — Ս. Ցովակիմայ եւ Աննայի: Ս. Գատարացը մատուցունցաւ Մայր Տամարի Ս. Աստուածածնայ խորանին վրայ։ Գատարացիչն էր, ըստ սովորուննան, Ս. Աստուածածնայ Տամարի Տեսուլը՝ Հոգ. Տ. Գէորգ Արզ. Նազարհան։

• Շր. 8 Սեպտ. — Վաղուան նախատօնակը պաշտունցաւ ի Ս. Ցակոր։ Հանդիսապնան էր

96p. S. Հայրիկ Եպս. Ասլանեան.

 Կիր. 9 Սեպտ. — Գիւծ Գօծւոյ Ս. Աստուաժաժնի: Ս. Գատարագը մատուցունցաւ Մայր Տաճարին մէջ(\*)։ Ժամարարն էր Գեր. Տ. Հմայնակ Ծ. Վրգ. ինքեղնան։

 Կիր. 16 Սեպտ. — Ս. Պատարագը ժատուցունցաւ ի Ս. Ցարութիւն, ժեր վերնաժատրան ժէջ. Պատարագիչն էր Անթիլիասի Միարաններէն Հոգ. Տ. Գիւտ Արզ. Նազգաչնան։

• Դլ. 19 Սեպտ. — Այսօր, Մայր Տամարի Աւագ խորանին վրայ իր անգրանիկ Ս. Պատարագը մատոյց նորընձայ Հոգ. Տ. Ցովսեփ Արղ.

I wilneps

 Եչ. 20 Ոեպտ. — Այսօր, Մայր Տանարի Աւագ խորանին վրայ իր անդրանիկ Ս. Պատարագը մատոյց նորընձայ Հոդ. Տ. Մամերե Արղ. Մարդարեան:

— Վաղուան հանդիսաւոր նախատոնակին ի Ս. Ցակոր նախագահեց Գեր. Տ. Հայկազուն նպա.

apparadbat.

• Ութ. 21 Սեպտ. — Ծնունդ Ս. Աստւաժաժնի։
Մայր Տաճարի Աւագ Սեղանին վրայ օրուան ճանդիսաւոր Ս. Գատարագը մատոյց նորընժանեւրում վարժիչն ու ուսուցիչը՝ Հոդ. Տ. Մաչտոց Վրզ. Բարիլուսեան և բարողեց՝ բնարան ունենալով «Դուբ էջ աղ երկրի» (Մատթ. Ե. 13), ուղղելով խրատական խօսբեր նորընժաներուն,

(\*) Գերսեմանիի Ս. Աստուածածնայ Տանաւր 1955 Նոյեմբեr 23ին նեղեղնեrէ ջրամոյն եղած րլլալով, Ս. Աստուածածնայ soնեrուն առթիւ բոլոr պատասագները կը մատուցուին Ս. Ցակոբեանց Մայր Տանարին մէջ։

- Կիր. 23 Սեպտ. Ս. Ղատարադը մատուցունցաւ ի Ս. Հրեչտակապետ։ Ժամարաբն էր
  Հոդ. Տ. Կորիւն Վրդ. Մանուէլեան։ Քարողեց
  Գեր. Տ. Շնորեք իպս. Գալուստեան, Նիւթ ունեւ
  Նալով օրուան ձաչու Աւնտարանէն խուլ և համր
  դիւահարին թժչկունեան հրաչրը (Մրկ. է. 32-7)։
  Շնչտեց բարողխօսունեան կարևորունիւնը, եւ
  կնդեցական արարողունեան ցրոյն ի վեր։ Անդբաղառնալով Ցիսուսի առակին, յայտնեց նէ
  ֆիդիբական խլունեան ու համրունեան նման
  կան նաև հոգնկան այդպիսի վիճակներ, որոնց
  եննականներն ալ պէտք է ներկայանան Բրիստոսի, որ միակ բուժիչն է այսպիսի ախտաւոբումներու
- Շը. 29 Սեպտ. խաչվերացի մեծանաևդէս Նախատոնակին ի Ս. Ցակոր Նախագանեց Գեր. Տ. Նորայր Եպս. Պողարեան, որ, ժամերդուքենեն ետք, Ս. Խաչափայտի մասունքը Ս. Գլխադրի մատուռեն Թափօրով փոխադրեց Աւագ Սեղան։

— Իրիկնադէմին, Գեր. Սրրադանը Նախադանեց Մայր Տանարին մէջ պաշտուած «Սկեսցէ»ի և Հոկման արարողու Թիւններուն։

• Կիր. 30 Սեպտ. — 80% ՎԵՐԱՑՄԱՆ ՍՐԲՈՑ ԵՍՀԻՆ։ Օրուան հանգիսաւոր Ս. Պատարագը՝ Մայր Տանարի Աւագ Սեզանին վրայ մատոյց և բարոգեց Գեր. Տ. Նորայր եպս. Պողարեան, բնարան ունենալով «Որ ոչ առնու գիաչ իւր և գայ գկնի իմ՝ չէ ինձ արժանիշ (Մատթ. Ժ. 38)։ Ս. Պատարագեն ետք, Գեր. Տ. Սուրէն եպիսկ. Քէմհանեանինակապահութեամի, կատարուհցաւ տարեկան հանդիսաւոր հոգենանգուներ կարգը։ Ազգիս և Ս. Աթուոյս Բարերարներ կարապետ և Գրիգոր Մելգոնեան հարազատաց հոգիներուն ի հանգիստ։

— կեսօրե վերջ, Մայր Տաճարին մեջ կատարունցաւ խաչվերացի մեծահանդես «Անդաստան»ը, իներկայուննան ժողովուրդի հոծ րազմուննան։ Հանդիսապետն էր Գեր. Տ. Սուրեն նպս. Քեմ.

Swabwe.

• β2. 1 Հոկտ. — βիւատակ dbռեկոց: Ս. Պատարագը ժատուցունցաւ ի Ս. Գլխադիր, ժամարարն էր Հոգ. Տ. Միւռոն վրդ. Կրճիկնան, Ս. Պատարագեն նաբ, Գեր. Տ. Շնորհը նպիսկ. Գալուստճանի նախագահութնամը, կատարունցան հոգեհանգստճան կարգեր, նախ Մայր Տահարին մեջ, ապա Տահարի դաւիթը՝ Երանաչնորհ Տ. Կիւրեղ Պատր. Հօր չիրժին վրայ, ինչպես նաև հին կրատան ու Չաժ-Թաղի գերեզմանավայրերուն մեջ։

#### 9 U. 5 8 0 V U. 4 U. V P.

 Ել. 30 Օգոստ. — Երևկոյեան, Ս. Աթոռ ժամանեց Ս. Ու խախս երէց Միարաններեն հրաբի Հայոց նորընտիր Առաջնորդ Գեր. Տ. Ջգօն Ծ. Վրզ. Տէր Ցակորեան։ • Ուր. 31 Օգոստ. — կեսօրին, Լիրանանի Հանրապետութեան ճախապահ ն. վ. Քեժիլ Շաժուն, որ այցելած էր Ս. Երկիրը, այցելեց նաև Ս. Ցարութեան Տանարը և ընդունունցաւ երև բ պատրիարբարաններու Ներկայացուցիչներէն։ Մեր կողմե ներկայ էր Տանարին Տեսուլը՝ Հոդ. Տ. կորիւն վրդ. Մանուէլեան։

կասեր վրդ. Պայրամետն, որ աւելի բան երկու ամիսներէ ի վեր արձակուրդով կը դանուէր Եւ-

panya, depungapane U. Upani

• Գ. 4 Սեպտ. — Երեկոյետն, Ս. Աթոռ ժամանեց Ս. Ուխախս Միարաններէն Աւստրալիոյ Հոգ. Հովիւ Գեր. Տ. Ասողիկ Ծ. Վրդ. Ղազարեան։

• Կիր. 9 Սեպտ. — Կեսօրե վերք, Augusta Victoria Հիշանդանոցի հանդիսասրահին մեջ տրրուտծ դանախոսութեանց ներկայ եղաւ Գեր. Տ.
Ձգօն Ծ. Վրդ. Տեր Ցակորեան։

6 հչ. 10 Սեպտ. — Ան Թիլիասի Միարաններ
 րեն Հոգ. Տ. Գիւտ Արեղայ Նագգայեան ժամա նեց Ս. Աթոռ և վերադարձաւ չարաթ մը հար.

 Ել. 13 Սեպտ. — Երեկոյետն, Ս. Աթոռ ժամանեց Ս. Ուխաիս Միարաններէն Յունաս. տանի Հայոց Առաջնորդական Փոխանորդ Հոգ. Տ. Իսանակ Վրդ. Ղազարետն:

• Շր. 15 Սեպտ. — Կէսօրէ առաջ, Ս. ԱԹոռ ժամանեցին Ս. Ոշխարխ Միարաններեն՝ Գալիֆորնիոյ Թեմին Առաջնորդ Գեր. Տ. Շնորմբ Եպս. Գալուստեան և Լոս Աննելոսի Հոգևոր Հովիւ Հոգ. Տ. Տիրայր Վրդ. Տէրվիչեան։

Դչ. 19 Սեպտ. — Երեկոյետն, Ս. Աթոռ վերադարձաւ Հոգ. Տ. Ձաւէն Վրդ. Չինչինետն, որ ժառ. Վարժարանին համար նոր աչակերտներ արձանագրելու պաշտոնով ամիս մը առաջ մեկ-

Lad to Opepha - Ippalate

• Ել. 20 Սեպտ. — կէսօրէ ետ բ, Ան Թիլիասի Միարաններէն Գեր. Տ. Դերենիկ Եպս. Փոլատետն, որ ամիսէ մը ի վեր հիւրարար կը գտնուէր Ս. Աթոռ, վերադարձաւ Ան Թիլիաս։

 Ուր. 21 Սեպտ. — Կեսօրէ առաջ, Երուսաղէժի ՆորըՆաիր Ոստիկանապետը, իր փոխա-Նորդին հետ, իր առաջին այցելուԹիւնը տուաւ Պատրիարքարանիս և ընդունունցաւ Գեր. Տ. Հայրիկ Եպս. Ասլանեանէ։

 Բլ. 24 Սեպտ. — Երեկոյեան, Քաղաքիս Իրաքեան Հիւպատոսարանի բացման առԹիւ տրուած ընդունելուԹեան ներկայ եղան Գեր. Տ. Հայրիկ Եպս. Ասլանեան և Տիար կ. Հինդլեան.

Եշ. 27 Սևպտ. — Կեսօրէ վերջ, Քաղաքիս Նոր Օգակայանին բացման առԹիւ, Ն. Վ. Հիւսեյն Թագաւորի հովանաւորութեսամբ տրուած ընդունելու Թեան Ներկայ եղան Գեր. Տ. Հայրիկ Եպտ. Ասլանեան և Տիար Կարպիս Հինդլեան։

• Ուր. 28 Սեպտ. — Երեկոյեան, Ս. Աթոռ ժամանեց Ս. Ուխտիս Միաբաններեն Նիւ Գրի-Թընի և Հարթֆըրտի Հայոց Հոգևոր Հովիւ Հոգ. Տ. Միւռոն Վրդ. Կրձիկեան։

## ՁԵՌՆԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ՍԱՐԿԱՒԱԳԱՑ

Ժառանգաւորաց Վարժարանի բարձրագոր գասարանի հօք աչակերտներեն վեցը, յաքողու քեամի աւարտած ըլալով վարժարանի բառան եայ ընքացքը, և յօժարական խոստացած ըւալով ընդգրկել եկեղեցական ասպարեզ, Ուր. 24 Օգոստոս, Ս. Ցակորեանց Տաճարի Ս. Էկիս. ծին մատրան մեք, Շողականի տոսին նախատ. նակեն ետը ստացան կիսասարկաւագունես նակեն ետը ստացան կիսասարկաւագունես դուն Սրրազանեն, իրենց կ՝ընկերանային նեւ ընկայեն, եկեղեցականունեան պատրասունըւ նամար ժամանած երե ընասնաւոր ուսանողները,

Ցաջորդ օրը, ի ժամ Ս. Պատարագի, ինն ալ ձևոն աղրուն ցան Աւագ Սարկաւագ, Գևր. Տ. Հայ. կազուն Եպա. Արրահամեան էն։ խարտաւիլակն էր Հոգ. Տ. Ցակոր Վրդ. Վարդան և ան։ Սրտասույեր պահը երբ ինն ալ ծնկաչութ, կարմիր բազկուրարներ իրևնց ձևութերուն, ժողովուրդին կր դառնային ձևուակրարձ։ Նորընծան ևրը անմիքա. պես սկսան սպասարկել Ս. խորհուրդին։ Ապա, Ձևոնադրիչ Սրրադանը խրատական ջարող մր

Ստորև կուտանք իրենց ամփոփ կենսագրա. կանները. —

Տիզուն Սոկ. Սառանհան: Ծնած է Ֆրեզևու (Գալիֆորնիա) 1933ին։ Աւարտած է Ալամէտայի դարժարանը Պսակաւոր Պատմու. Թեան աստիճանով 1944ին։ իր գործոն ծառայու. Թիւնը ընրած է A. C. Y. O. A. ի կազմակերպոււ Թեան մէջ իրրև ատենապետ։ Եղած է դպրաց դասի անդամ. Ու թ ամիսներ յամախնել ևա է Ա. Թիլիասի Դպրեսյան բին 1955 Սեպտեմբերին հկած է Երուսաղէմ։

Սարգիս Սրկ. Պաղտասհան։ Ենած է Փրշ.
Վիտէնա (Ռշտ-Այլընտ) 1934ին։ Աւարտած է ծոյն
բաղաքի կեղբոնական բարձրագոյն վարժարանը։
Անդամ եղած է տեղւոյն Ս. Սահակ-Մեսրոպ Եկեղեցւոյ դպրաց դասին և Երիտասարդաց կազմակերպունեան։ Երուսաղէմ եկած է 1955 Դեկտ.ին։

Աւթրը (Աւռաւազդ) Սոկ. Պուրիու Ծնաժ է Աժերիկայի Բլիվլենտ քաղաքը, 1930ին։ Աւտրաած է Ուիվըրի բարձրագոյն վարժարանը։ Հետևած է ուսողութեան և ելեկտրագիտութեան Անդամ եղած է Երիտասարդաց կազմակերպուն ժեան. 1956 Մայիսին եկած է Երուսալեմ։

Սիմոն ՍԻկ. Խաչատուբեան։ Ենած է Գեյբութ, 1938ին, Նախնական կրթութիւնը ստացահ է Սահակեան և ապա Մեսրոպեան վարժարանհեբուն մէջ, 1953ին, շրջանաւարտ ըլլալով այս վերջինեն, եկած է Երուսաղեմ և ընդունուտ է ժառ. Վարժարանի Բ. դասարան։ վարդան Urh. Զաքարհան։ Ծնած է Պեյբութ, 1939ին։ Ցաճախած է Հայ-Հռովժէականաց Մեսբոպեան և ապա Թիրօ Թաղի Նուպարեան վարժարանները։ 1953ին, չրջանաւարտ ըլլալով այս վերջինեն, եկած է Երուսաղեմ, և ընդունուած ժառ. Վարժարանի Ռ. դասարան։

Գառնիկ ՍԻկ. Չավոաբեան։ Ծնած է Գէյթութ, 1939ին։ Նախակրթութիւնը ստացած է հախ Գէյթութի Սէն-Կուկուառ ֆրանսական վարժարանին մէջ, ապա մտած է Հայ Աւհտարանական Նախակրթարանը, ուրկէ շրջանաւարտ է հլած 1952ին։ Նոյն տարւոյ Հոկտեմբերին եկած է հրուսաղեն և ընդունուած ժառ. Վարժարան։

Դեսոգ Սոկ. Չէօորիւքիան։ Ծնած է Չէյրութ, 1940ին և Ցաճախած է տեղւոյն Լուսինեան աղգային վարժարանը և աւարտած 1951ին և Ապա ժուսծ է Հ. Ռ. Ը և Միութեան Ցովակիմեան - ՄաՆուկհան վարժարանը։ 1952ին կուգայ Երուսաղէմ և կ'ընդունուի Ժառանգաւորաց Վարժարան։

Համրաբձում Սբկ. Ապտարհան։ Ծնած է Չեյրութ, 1937ին։ Նախնական ուսման ընթացքը աւարտնեն հար Ս. Նշան Ազգային Վարժարանին մեջ, մտած է Հ. Բ. Ը. Միութեան Յովակիմեան-Մանուկեան երկրորդական վարժարանը։ 1953ին ընդունուած է Ս. Աթուոյս Ժառ. Վարժարանը։

Վահի Սրկ. Ֆիր Ստեփանեան։ ԾՆած է Գեյրութ, 1937ին։ Աշակերտած է Ս. Նշան և Սահակեան վարժարաններուն, ու ապա Հ. Բ. Ը. Միութեան Ցովակիմեան - Մանուկեան երկրորդ վարժարանին։ 1953ին Երուսայեն գալով, կ՛րնդունուի Ս. Աթուոյս ժառ. Վարժարանը։

ինն ալ այժմ կը հետևին Ընծայարանի գա. որնթացըներուն։



Նկաrին մէջ, ա. կաrգ, ձախէն՝ Վաrուժան Սոկ. Արելեան, Արժենակ Սոկ. Շիրվանեան, Գեր. S. Հայկազուն Եպս. Արբանամեան, Գորգու Սոկ. Սանակեան եւ Կառապետ Սոկ. Գապագեան: Երկրուդ շառք, Սիմոն Սոկ. Խաչատուրեան, Վանէ Սոկ. Տէր Ստեփանեան, Համրարձում Սոկ. Ապտակեան, Վարդան Սոկ. Զաքարեան, Գէուգ Սոկ. Չեօւթիւնեան եւ Գառնիկ Սոկ. Չաւտարեան: Երկրը՝ Տիգրան Սոկ. Սարամեան, Սարգիս Սոկ. Պաղտասեան եւ Արտանազդ Սոկ. Պուրերը:

## «ՍԻՈՆ»Ի ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆԸ ԵՒ ԿԻՒԼՊԷՆԿԵԱՆ ՄԱՏԵՆԱԳԱՐԱՆԸ ՇՆՈՐՀԱԿԱԼՈՒԹԵԱՄԲ ՍՏԱՑԱԾ ԵՆ ՀԵՑԵՒԵԱԼ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

-00000

լուրջի Հրաշալի Տեսիլեւերորը Պաշտորթիրեն - Միթայել Վ. Մոմնհան (արտ.)։ ՄԱՅԻՍԵԱՆ ԾԱՂԻԿՆԵՐ, ՄԱՐԵՄԵԱՆ ԺՊԻՏՆԵՐ - Միթայէլ Վ. Մումնեան (ևուիրատու)։ REUU. (1909 - 1946) - Ujujta U. Phulphui (unchpuume): ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ (Ա. - Գ. հատորներ) - Հ. Վահան Յովհաննէսեան (նուիրատու)։ 000.8088 (1956) Վինետիկի Մխիթարեան Միարանութեան։ FAMOUS CHINESE SHORT STORIES - Loutp Shown Upphage. Chounghaibt: SHORT STORY MASTERPIECES - Նուէր ըստ նախորդին։ [Saudbabt: ԵՐԳԵՐ - Հրաչ Քաջարենց (նուիրատու): ԽՈՐՀՈՒՐԴ ՎԱՐԴԱՇԱՆՑ - Սիոն Եպս. Մանուկեան: Նուէր Հայկագուն Եպս. Արրակեն ԳԱՆԻ ՎԿԱՆԵՐ - Սարգիս Ս. Ֆրսարգնհան: Նուէր ըստ նախորդին: ԱՍՏՈՒԱԾԱՇՆՁԱԿԱՆ ՃԱՇՈՒ ԸՆԹԵՐՑՈՒԱԾՆԵՐ, Ժ.Բ. Տարի (1956)։ Նուէր Պսակ Քն.է։ ԿԱՐՄԻՐ ԺԱՄՈՒՑ - Արփիար Արփիարհան: Հրատ. ևւ նուէր «Էտվան»էն: ՖԻՇԱՏԱԿԱՐԱՆ ԿԻՊՐԱՀԱՑ ԳԱՂՈՒԹԻ - Ղևւոնդ Եպա. Չէպէեան (նուիրատու): Մեսրոպ Վրդ. Եումուրթանեան կր նուիրէ իր ԿՐՕՆԻ ԳԻՐՔերու շարթը: [Գարիկեանէ։ ԳԻՐՔ ՄԱՏՈՒՑՄԱՆ ԵՒ ՀԱՏՈՒՑՄԱՆ։ Յուշարձան Արամ Երկանհանէ։ Նուէր Կիւրեղ Վրդ. ՀԱՑԿԱԿԱՆ ԶՐՈՅՑՆԵՐ։ Կարապետ Քոնլ. Գալֆայեան։ Նուէր ըստ նախորդին։ 8. Կիւրեղ Վրդ. Գարիկեան կը նուիրէ 6 Մնգլիերէն եւ 1 Հայերէն գիրքեր: Նիւ Եորքէն Պարոյր Լուսարարհան կը նուիրէ 6 հատորներ: ԳՐԱՑՈՒՑԱԿ ՎԵՆԵՏԻԿԵԱՆ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻԻՆՆԵՐՈՒ - Պուրճ Համմուտ: ԲԱՐՈՅԱԳԻՏՈՒԹԻՒՆ - Եղիչէ Պատրիարը Դուրեան։ Նուէր Ս. ԱԹոռոյս Տպարանէն։ British Councile կը նուիրէ ճնաևւնալ Թերթերու 1955ի ճաւաքաժոն. w) COUNTRY LIFE. p) STUDIO. q) ILLUSTRATED LONDON NEWS.

ՀՍՅՈՒՆ ՏԱՐԵՑՈՅՑԸ - Վարդան Քոնյ. Ժամկոչհան (նուիրատու)։ ԱՆՑԱԳԻՐ ՄԻ ՆՈՐ ԿԵԱՆՔԻ ՄԷՋ ՄՏՆԵԼՈՒ ՀԱՄՍՐ - ԴոթԹ. Գ. Հավըզբը։ Թարգմա

նեց Արշակ Տէր Յակորեան (նուիրատու)։

Վինննայի Մխիթարեաններէն ստացանք իրենց 54 տարուայ Օրացոյցները։ Գեր․ Տ․ Շնորհը Եպս․ Գալուստեան կը նուիրէ ՀԱՆԴԷՍ ԱՄՍՕՐԵԱՑի 18 տարիներու

հաշաքածոն, ինչպէս նաև Ա. Իսահակնանի ԱԲՈՒ ԼԱԼԱ ՄԱՀԱՐԻ հատորը։
ԲԱՂԴԱՑՈՑՑ ԵՒ ԵՐԱԶԱՀԱՆ (Բ. Տպագրութիւն) - Նուէր Նուպար Շապճեանէ։
ԵՐԱԶԱՀԱՆ - Կ. Պոլիս։ Նուէր ըստ նախորդին։
ՏԱՐԵԿԱՆ ՏԵՂԵԿԱԴԻՐ ԱԶՈՒՆԻԼԻ ՀԱՑ ԱԶԴԱՅԻՆ ԲՈՒԺԱՐԱՆԻ - Նուէր Խնամակալ ԵՐԿԵՐ (Ա. եւ Բ. Հատորներ) - Վ. Ի. Լենին։ Նուէր Սիմոն Ղարիպեանէ։
ՇԱՊԻՆ ԳԱՐԱՀԻՍԱՐԻ ԱՊՍՏԱՄԲՈՒԹԻՒՆԸ - Ցակոր Տէր Ցարութիւնեան։ Նուէր Շապի

Գարանիսարի «Ռազմիկ» Միունևան կողմէ:

ՅՈՒՇԱՐՁԱՆ ԵՕԶՂԱՏՑԻՆԵՐՈՒ - Նուէր Ճօն Պասմանհանէ: Պէյրութի Հայ Ազգ. Սաճակհան Բարձրագոյն Վարժարանէն ստացանը. —

ա) ԳԻՏՈՒԹԻՒՆ - Ա. Բ. Գ. ևւ Ե. Տարիներ:

- p) ԸՆԳՀԱՆՈՒԲ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ b. be Q. Տարիներ:
- գ) ԱԶԳԱՅԻՆ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ Ա.-Ձ. Տարիներ: դ) ՀԱՅ ՔԵՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ - Ա.-Ձ. Տարիներ:
- և) ՍՇԽԱՐՀԱԳՐՈՒԹԻՒՆ 0.-2. Տարիներ:
- զ) ԿՐՕՆ Ա.- Ձ. Տարիներ։ ԽՈՆԱՐՀ ՀԵՐՈՄՆԵՐ (Գ. ԳԵՐԻ) - Կոմս (Վահան Փափազհան) (նուիրատու):

ԱՆԿԱՐԵԼԻ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ - Գէորգ Անէսհան (նուիրատու)։ ծԱՄԱԳԻՐՔ (Չեռաց) Հայց. Ս. Եկեղեցւոյ - Ե. Տպ.: Նուէր Ս. ԱԹոռոյս Տպարանեն: ԱՐԱՀԵՏԻՆ ՎՐԱՑ - Ա. Տէր Մինասեան (նուիրատու): որդիր 8ԱՍՄԱՆ - Շաւարչ Նարդունի (նուիրատու)։ Վարդան Սարգսեան կը նուիրէ իր երաժշտական 3 կտորները։ Գրիգոր Սարաֆեան կը նուիրէ . ա) ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ ՀԻՆ ՈՒԽՏԻ - Բ. Տպագրութիւն: a) ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ ՆՈՐ ՈՒԽՏԻ - Բ. Տպագրութիւն: 4) U. 9008 61 2118 646268108 1160 710 160 - F. Sumaport Phili: ՄՈԼՈՐՈՒԹԻԻՆՆԵՐ ԵՒ ՃՇՄԱՐՏՈՒԹԻԻՆԸ - Վեր. Տ. Ճ. Խնդրունի (նուիրատու)։ ԱՆՑԵՍԼԻ ՅՈՒՇԵՐ - Յովսէփ Տէր Վարդանեան (նուիրատու)։ Բագարատ Թեւնանէ ստացանը իր ԵՐՋԱՆԻԿ ՏԱՐԵԳԻՐՔի 12 տարիներու հաւաքաժոն։ Գեր. S. Տիրան Արբեպս. Ներսոյեան կր նուիրէ. w) DICTIONNAIRE CLASSIQUE ILLUSTRE - A. Gazier. p) HISTOIRE DE L'ANTIQUITE - D. Blanchet - J. Toutain. 4) MURDER IN MESOPOTAMIAN - Agatha Christie. 7) PSYCHOLOGY OF SEX - Havellock Ellis. RUP ԵԳՈՐԾԱԿԱՆԻ ՏԵՍԼԱԿԱՆԸ - Օննիկ Կ. Թադէոսեան։ Նուէր Հ. Բ. Ը. Մ.ի Եւրոպայի Կեղը. Ցանձնաժողովեն եւ հեղինակեն: <u> ԹԱԻՋՈՒԹԱԿԻ ՎՐԱՑ - Ց. Աղայհան (նուիրատու):</u> <u> Բէրինի Ազգային Մատենադարանէն ստացանը 12 Անգյիերէն հատորներ։</u> 2. 6. C. Միութեան Նիւ Եորքի Մասնաճիւղէն ստացանը. w) HU968 LHTUPES - 4. U. Phippshub: p) THE AGBU STORY. 4) DOUBLE DUTY - Aghavnie Telfeyan. 4) THE FIRST IMPACT - Robert Sarian. b) A SUGGESTED PROGRAM - Rev. A. A. Bedikian. q) THE TRAGEDY OF HAVING NO WILL. THE LAST LABORER - Socrates M. Mackitar (donated by the author). ՏՈՆ ՔԻՇՈԹԻ ԱՐԿԱԾՆԵՐԸ - ՍերվանԹէս։ Հրատ. եւ նուէր «Պատանիի Մատենաշարը»էն։ Հոգ. Տ. Զաւէն Արդ. Արզումանեան կր նուիրէ. ա) ԱՒԵՏԻՔ ԻՍԱՀԱԿԵԱՆ։ Հ. Ղանալանեան։ p) ԲԱՆԱՍՏԵՂԾՈՒԹԻՒՆՆԵՐ։ Դ. Վարուժան։ bupbe th 40001.1. - 8. Ռասին: Թրգմ. Խաչիկ Վ. Աթանասեան (նուիրատու): ՀԱՆԳՐՈՒԱՆ - Դաւիք Շահլաժեան: ԿԱՆՈՆԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ՀԱՑՑ. ԵԿԵՂԵՑԻՈՑ ՀԻՒՍ. ԱՄԵՐԻԿԱՑԻ ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԹԵՄԻՆ (Հայերէն եւ Անգլիերէն)։ Նուէր Ամերիկայի Հայոց Առաջնորդարանէն։ ՆՇԽԱՐՆԵՐ - Մեսրոպ Արթեպս. Նարոյեան։ Նուէր Ս. Փրկլի Ազգ. Հիւանդանոցէն։ ՇԱՐԱԿԱՆ ՁԱՅՆԱԳՐԵԱԼ - Եղիա Մ. Տնտեսեան։ Նուէր ըստ նախորդին։ BULL-86 ՆԱԿԱՆ ԵՐՈՒՍԱՂԷՄԸ - Ա. Արժէնհան (նուիրատու): 21.80 AF 16 16 26 1 1-186 C - Նազարել 2. Ձեյթունցեան (նուիրատու): L'OPINION PUBLIQUE - Chahin Turabian (offert par lui). ՈՍԿԵԳԵՏԱԿ Տարեգիրը (Բ. Տարի) - Ս. Բախտիկեան (նուիրատու)։ ԽՍՐԱԶԻ ՏՂԱՆ - Ս. Քամալհանց։ Հրատ. եւ նուէր «Արամազդույն:

(Շաբունակելի)

صدرها - بطريركية الارمن الارثوذكس المدير وانحرر المسؤول - صاحب النيافة الاسقف هايكازون أبراهميان سبتمبر ١٩٥٦ تطبع في مطبعة دير الارمن - القدس العدد ٩

ԵՐՋԱՆԻԿ SUՐԵԳԻՐՔ (1956) - Բ. Թեւեան (նուիրատու):

Proprietor - His Beatitude the Armenian Patriarch of Jerusalem. Armenian Patriarchate, Jerusalem.

Editor - Bishop Haïgazoun Abrahamian. Armenian Convent, Jerusalem.

Printed by the Armenian Convent Printing Press, Jerusalem.

LAST SEVEL U. CA-AR-ASU SAGLETT

# 

2APPAPA ZUSAP

442468

unruse emu. mnlureur

129 d-R + 275, quiq uhr.6ml

9-h6 1 Upbrib6

## ቀበኮጌያ ԵՐԳበ8

ZUUULLAUS ULOPES ZUSS. EAFTESFUS

19 80

Գին՝ 150 Ֆիլս (կազմուած)

## WEUNFLE SEU & & be was offe lasu uf seube

3. OTU4UV

ULFPARTANTA SURMANTE ENFRENTANTE

2000000 20.800

- 94 שו וועשעעגצעפר -

8. ՊԱՐՈՆԵԱՆ — ԽՐԻՄԵԱՆ ՀԱՑՐԻԿ — Գ. ԵՊՄ. ՍՐՈՒԱՆՁՏԵԱՆՑ — ՆԱՐ-ՊԷՑ — Մ. ՉԵՐԱՋ — ԵՂԻԱ — Մ. ՄԱՄՈՒՐԵԱՆ — ԾԵՐԵՆՑ — ՏԻԿԻՆ ՏԻՒՍԱԲ

# Capugf h 4-png Բարբառ

F. 8U.Ph

Գ. Տպագրութիւն -